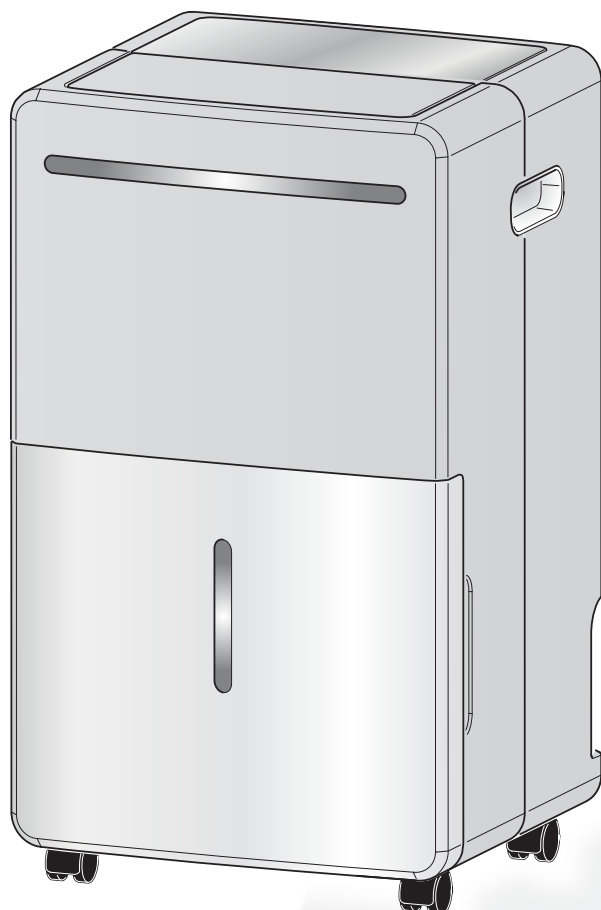




# AQUARIA S2

24 NW- 30 NW- 31 NW- 40 NW

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ **HU**



A3

FIGYELMEZTETÉS: GYÚLÉKONY ANYAG



 **OLIMPIA  
SPLENDID**  
HOME OF COMFORT

NO

ADVARSLER

1. Apparatet inneholder gass R290 (brennbarhetsklassifisering A3).
2. Apparatet må oppbevares på et godt ventilert sted, og størrelsen på rommet må tilfredsstille de spesifiserte målene for bruk av apparatet. Apparatet må installeres, brukes og oppbevares på et sted som har en størrelse som tilfredsstiller minimumsdimensjonene som er angitt i tabellen på side 6. Dette apparatet inneholder en mengde kjølegass R290 som tilsvarer den som er angitt på merkeetiketten som er plassert på apparatet.
3. Apparatet kan brukes av barn på minst 8 år og personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller uten erfaring eller nødvendig kunnskap, så fremt de overvåkes eller etter at de har mottatt instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstått alle farene som er forbundet med bruk av apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold som skal utføres av brukeren må ikke gjennomføres av barn, med mindre disse overvåkes (gjelder for land i EU).
4. Apparatet kan brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller nødvendig kunnskap, så fremt de overvåkes eller hvis de har mottatt instruksjoner om korrekt bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet (gjelder bare for land utenfor Europa).
5. Hvis strømkabelen er skadet må denne byttes ut av produsenten eller av produsentens tekniske assistanse-tjeneste eller uansett av en person med lignende kvalifikasjoner, slik at man unngår enhver form for fare.
6. For å unngå all fare for elektrisk støt er det helt nødvendig å koble støpselet fra stikkontakten før du gjennomfører noen form for vedlikehold på apparatet.
7. For at apparatet skal fungere korrekt må du respektere minimumsavstandene og indikasjonene som er angitt i denne veiledningen.

HU

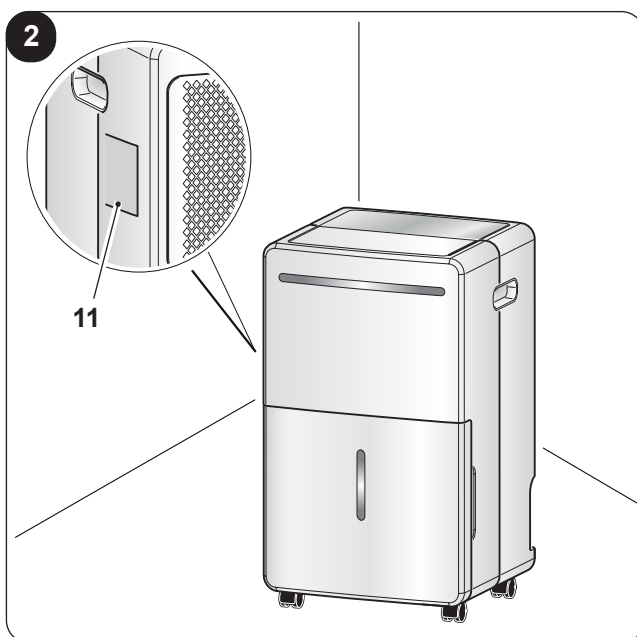
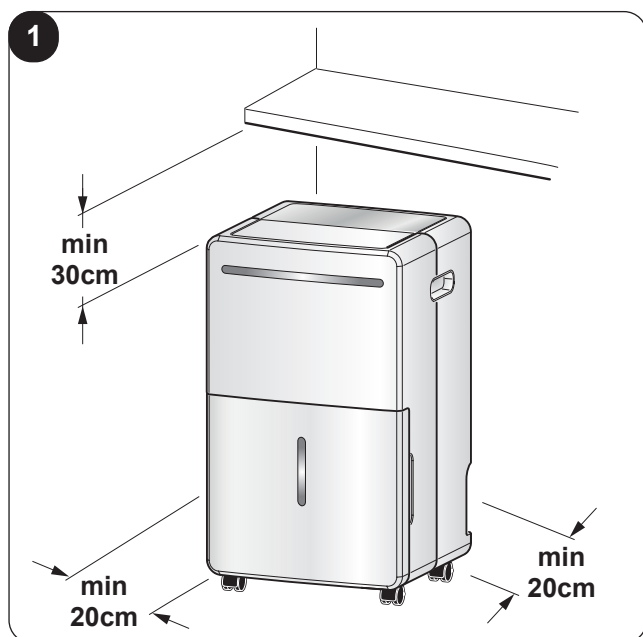
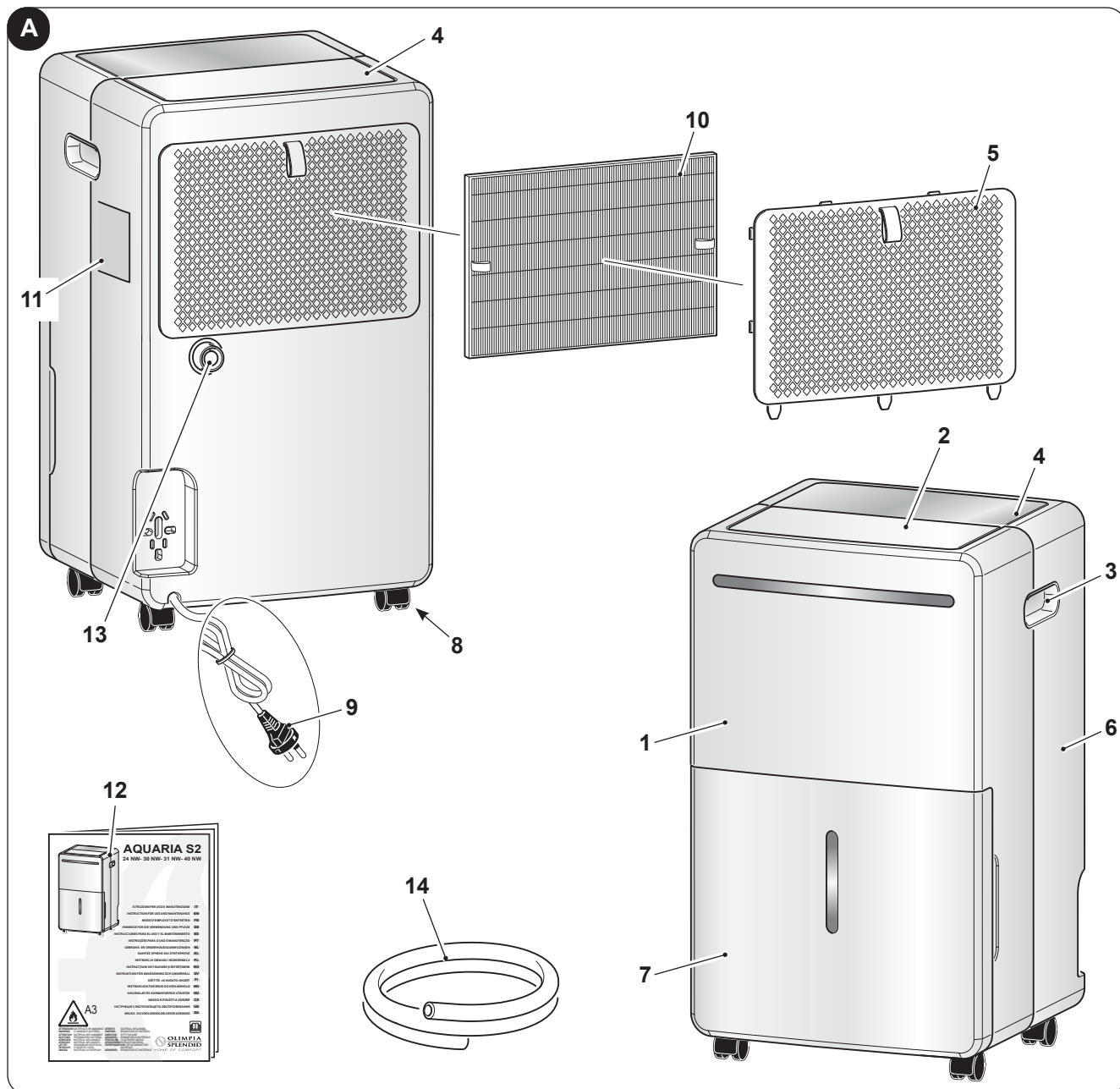
FIGYELMEZTETÉSEK

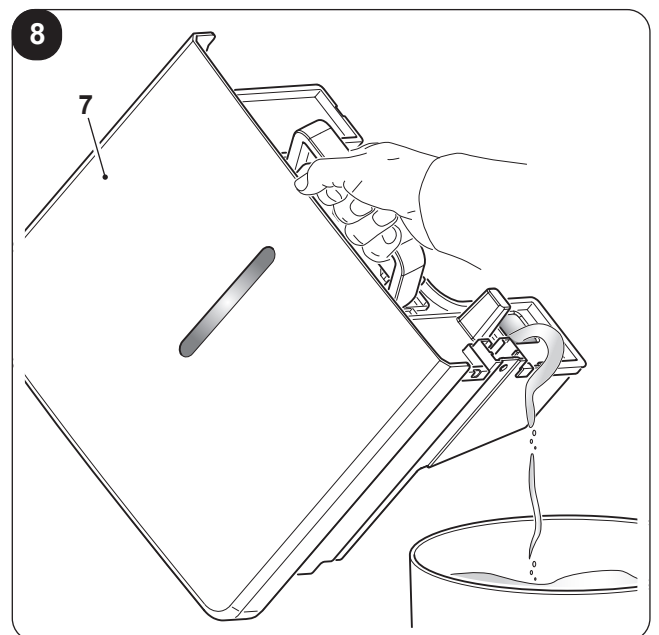
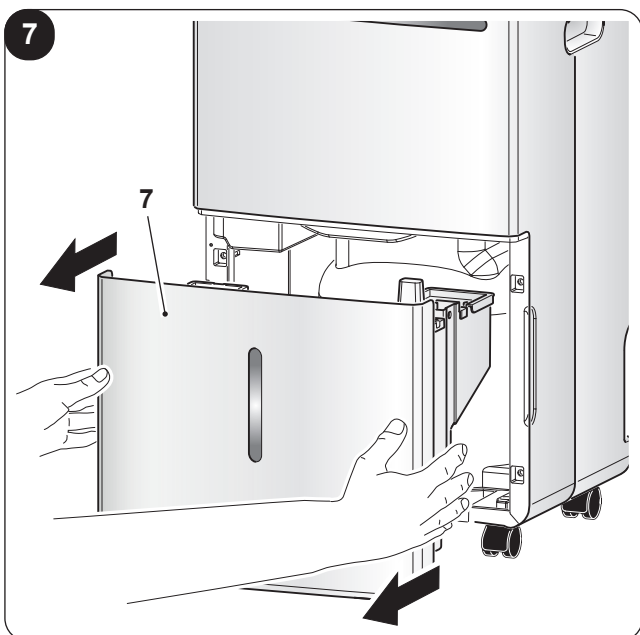
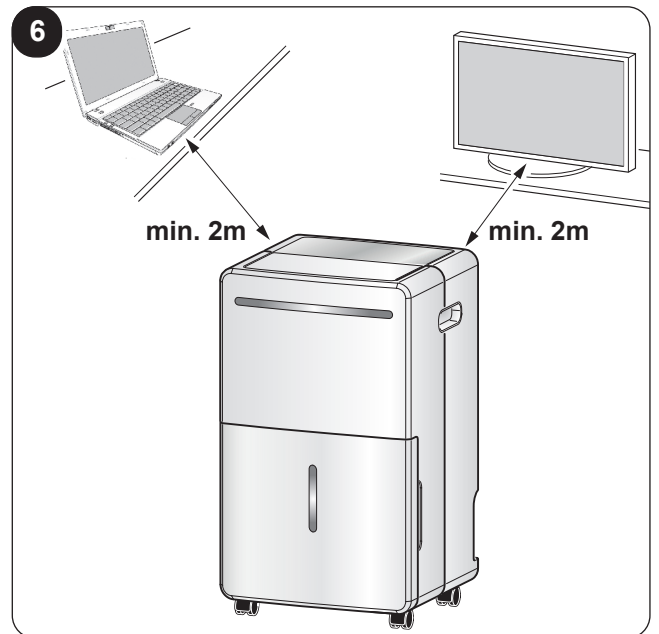
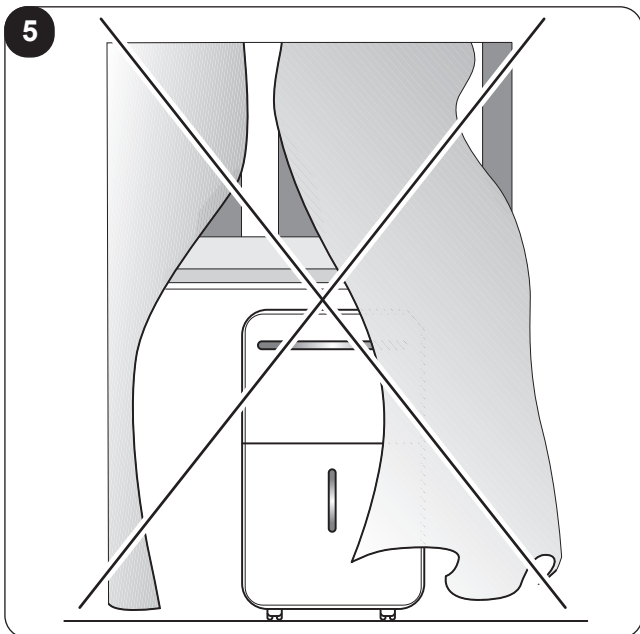
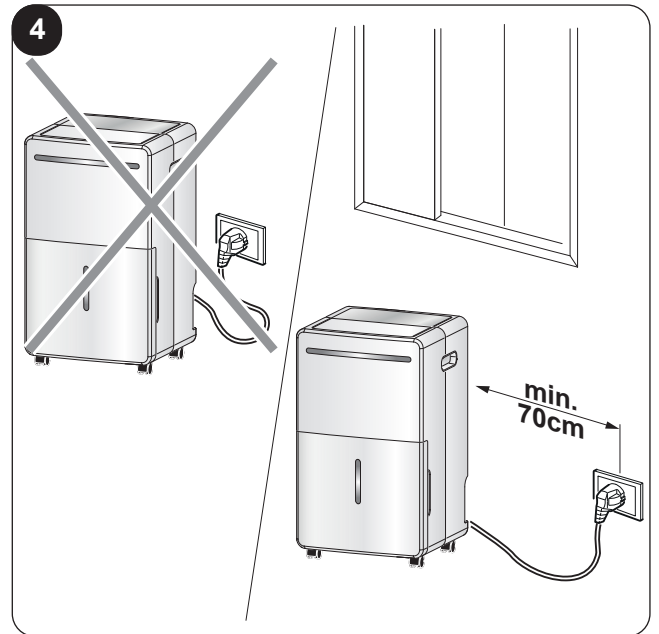
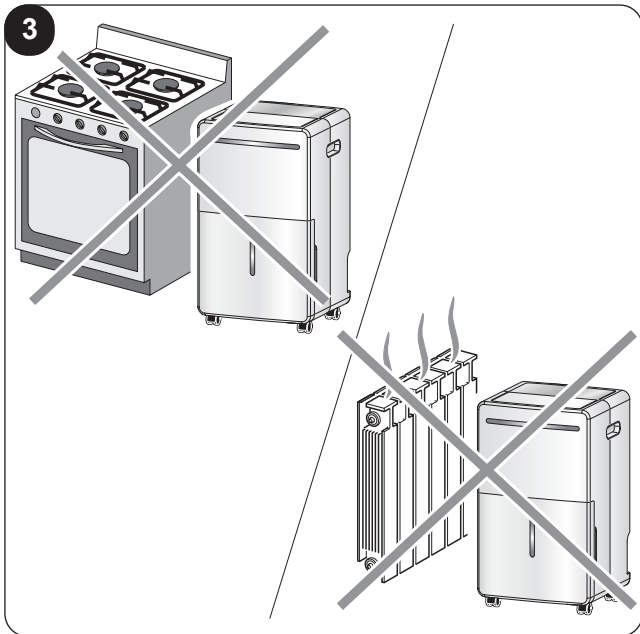
1. A berendezés (tűzveszélyességi szempontból A3-as besorolású) R290 hűtőközeggel működik.
2. A berendezést egy olyan jól szellőző helyiségben kell tárolni, amelynek mérete megfelel a berendezés használatához előírtaknak. A berendezést csak olyan méretű helyiségben szabad telepíteni, használni és tárolni, amelynek méretei megfelelnek a 6. táblázatban megadott minimum méreteknél. A berendezésben lévő R290 hűtőközeg mennyiségét a berendezésre elhelyezett címke mutatja.
3. A berendezést 8 éven feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, a szükséges tapasztalattal vagy a megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy megkapták a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és megértették a berendezés okozta veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak berendezéssel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el. (Ez az előírás az uniós tagországokra vonatkozik.)
4. A berendezést csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) illetve a szükséges tapasztalattal vagy megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha biztosítják számukra a szükséges felügyeletet, vagy egy a biztonságukért felelős személy tájékoztatja őket a berendezés biztonságos használatáról (ez kizárólag az előírás csak az uniós tagországokra vonatkozik).
5. A kockázatok elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, az általa megbízott műszaki szolgáltatnak, vagy egy hasonló képzettségű személynek ki kell cserélnie.
6. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében feltétlenül húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, mielőtt bármilyen karbantartási műveletet végezne a berendezésen.
7. A berendezés zavarmentes működése érdekében tartsa be a biztonsági távolságokat és a jelen kézikönyvben szereplő utasításokat.

CS

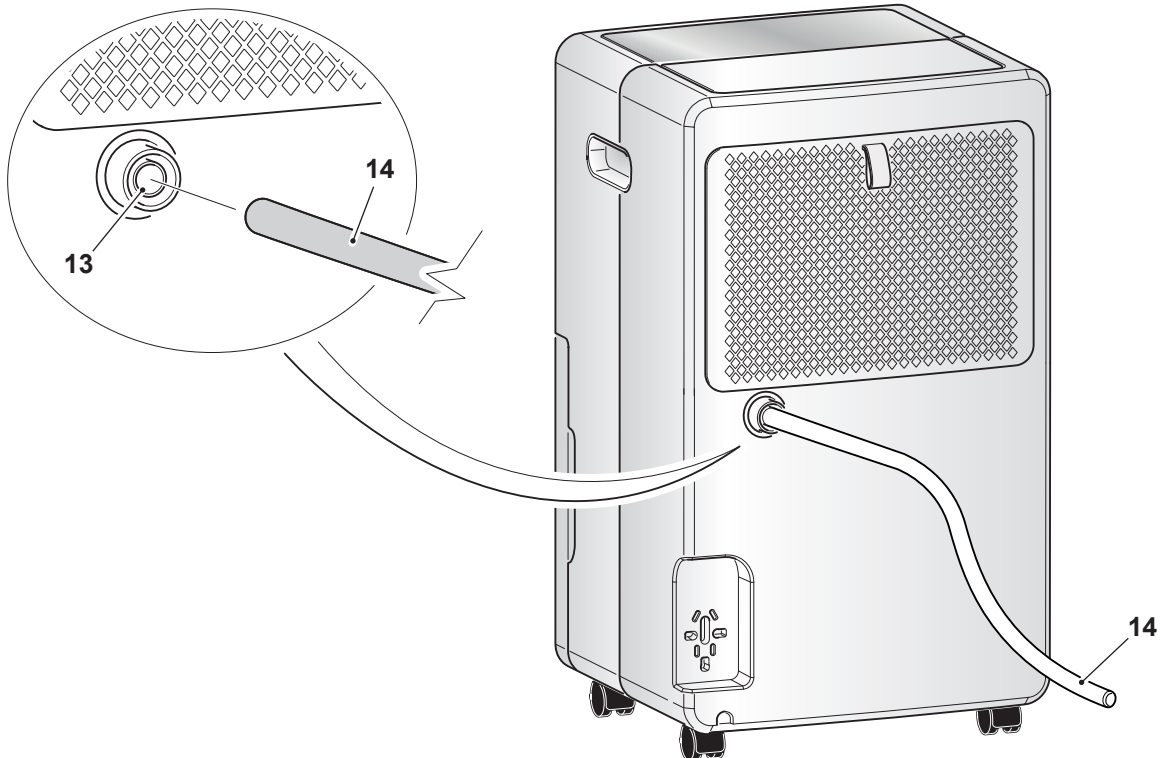
UPOZORNĚNÍ

1. Spotřebič obsahuje plyn R290 (třída hořlavosti A3).
2. Spotřebič musí být skladován v dobře větrané místnosti, jejíž velikost odpovídá pokynům uvedených v opatřeních stanovených pro použití spotřebiče. Spotřebič musí být instalován, používán a skladován v místnosti, jejíž povrch odpovídá minimálním rozměrům uvedeným v tabulce na straně 6. Tento spotřebič obsahuje chladicí plyn R290 v množství uvedeném na identifikačním štítku umístěném na spotřebiči.
3. Spotřebič smí být používán dětmi nad 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými, nebo mentálními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo byly s pokyny týkajícími se bezpečného používání spotřebiče a nebezpečími, které s jeho používáním mohou souviset, poučeny. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba, které má provádět uživatel, nesmí být vykonávány dětmi bez dozoru (týká se země Evropské unie).
4. Spotřebič mohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností či potřebných znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo poté, co od osoby odpovědné za jejich bezpečnost obdržely pokyny, jak spotřebič bezpečně používat (týká se pouze země mimo Evropskou unii).
5. Pokud je napájecí kabel poškozený, za účelem jeho výměny je třeba kontaktovat výrobce či technický servis nebo v každém případě vyškoleného odborníka tak, aby nedošlo k žádnému riziku.
6. Abyste předešli jakémukoli riziku úrazu elektrickým proudem, je nezbytné před provedením jakékoli údržby spotřebiče vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
7. Pro správné fungování spotřebiče dodržujte minimální vzdálenosti a pokyny uvedené v tomto návodu.

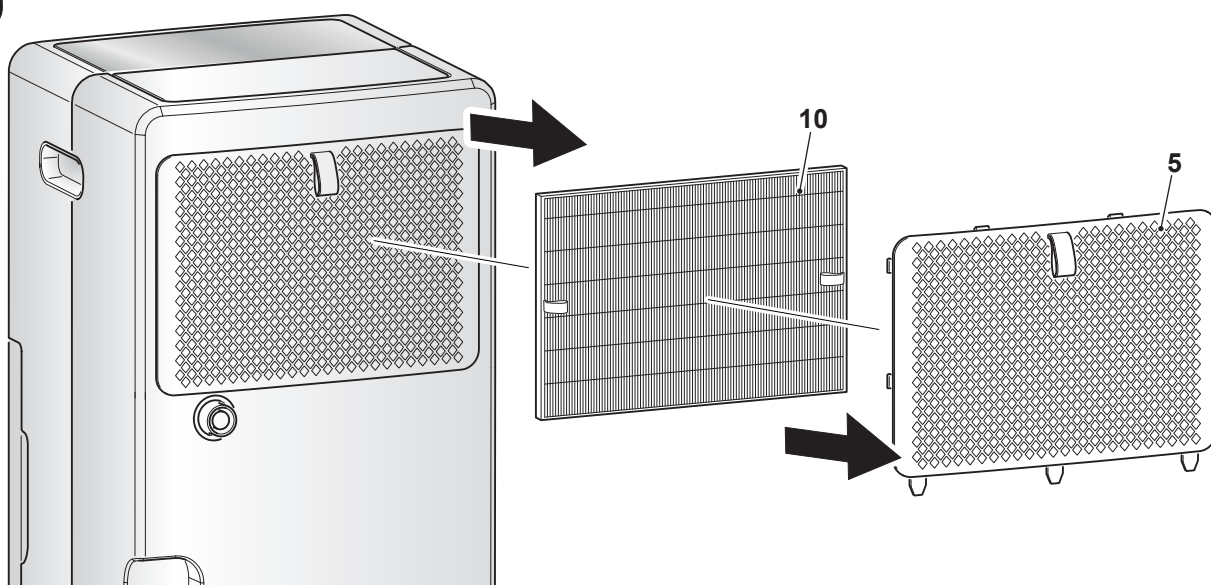




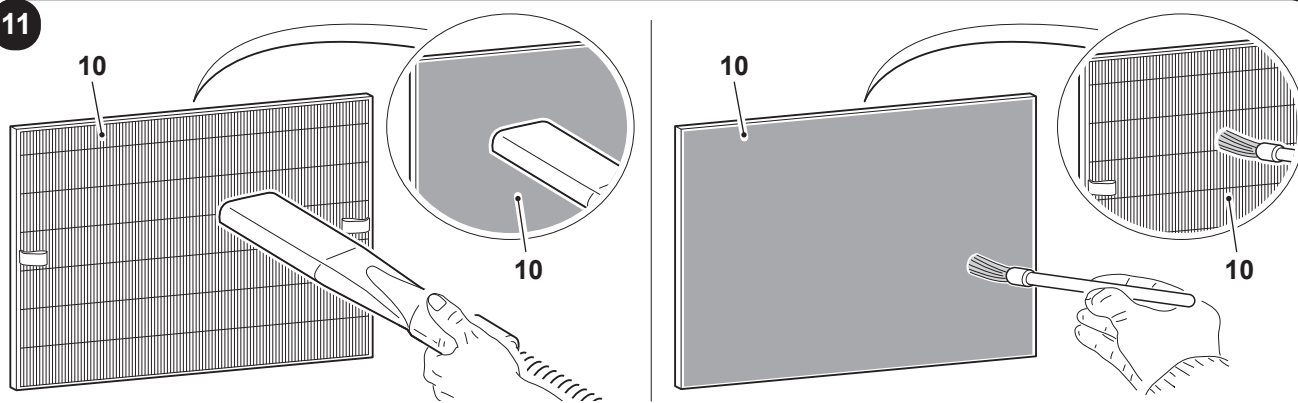
9



10



11





|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>0 - FIGYELMEZTETÉSEK.....</b>                                       | <b>2</b>  |
| 0.1. - ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK .....                                     | 2         |
| 0.2. - SZIMBÓLUMOK.....                                                | 2         |
| 0.2.1 - Szerkesztői piktogramok .....                                  | 2         |
| 0.3. - ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK.....                                 | 3         |
| 0.4. - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT .....                                | 5         |
| 0.5. - NEM RENDELTETÉSSZERŰ ÉS POTENCIÁLISAN VESZÉLYES HASZNÁLAT ..... | 5         |
| 0.6. - AZ R290 HŰTŐKÖZEGGEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK.....          | 6         |
| <b>1. - A BERENDEZÉS BEMUTATÁSA .....</b>                              | <b>10</b> |
| 1.1. - JELLEMZŐK .....                                                 | 10        |
| 1.2. - A FŐBB ALKATRÉSZEK AZONOSÍTÁSA (A ábra).....                    | 10        |
| <b>2. - TELEPÍTÉS.....</b>                                             | <b>10</b> |
| 2.1. - A BERENDEZÉS SZÁLLÍTÁSA.....                                    | 10        |
| 2.2. - FIGYELMEZTETÉSEK.....                                           | 11        |
| 2.3. - A BERENDEZÉS TELEPÍTÉSE .....                                   | 11        |
| 2.4. - ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS .....                                    | 11        |
| <b>3. - A BERENDEZÉS HASZNÁLATA .....</b>                              | <b>12</b> |
| 3.1. - A KEZELŐFELÜLETEN LÁTHATÓ GOMBOK ÉS JELZÉSEK (B ábra).....      | 12        |
| 3.2. - A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSE .....                                     | 12        |
| 3.2.a - Előkészületek .....                                            | 12        |
| 3.2.b - BE/KI gomb .....                                               | 12        |
| 3.2.c - A ventilátor sebessége .....                                   | 13        |
| 3.2.d - Timer funkció.....                                             | 13        |
| 3.2.e - Gyermekezár .....                                              | 13        |
| 3.2.f - Páratartalom szint beállítás .....                             | 13        |
| 3.2.g - Légtérrelés.....                                               | 13        |
| 3.2.h - Ionizáló funkció.....                                          | 13        |
| 3.2.i - UV funkció .....                                               | 13        |
| 3.2.j - Szobahőmérséklet-kijelző funkció .....                         | 14        |
| 3.3. - ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁS.....                                          | 14        |
| 3.3.a - Laundry mód .....                                              | 14        |
| 3.3.b - Páramentesítési mód .....                                      | 14        |
| 3.4. - WIRELESS MÓD .....                                              | 14        |
| 3.5. - VÍZELVEZETÉS .....                                              | 14        |
| 3.5.a - A tartály kiürítése.....                                       | 14        |
| 3.5.b - Folyamatos vízelvezetés .....                                  | 14        |
| 3.6. - ÁRAMSZÜNET.....                                                 | 15        |
| <b>4. - TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....</b>                            | <b>15</b> |
| 4.1. - TISZTÍTÁS .....                                                 | 15        |
| 4.1.a - A berendezés tisztítása .....                                  | 15        |
| 4.2. - A HEPA+ AKTÍVSZÉN-SZŰRŐ TISZTÍTÁSA .....                        | 15        |
| 4.3. - A TARTÁLY TISZTÍTÁSA .....                                      | 16        |
| 4.4. - AZ UV-LÁMPA CSERÉJE .....                                       | 16        |
| <b>5. - A BERENDEZÉS TÁROLÁSA.....</b>                                 | <b>16</b> |
| <b>6. - ÜZEMZAVAROK ÉS MEGOLDÁSOK.....</b>                             | <b>16</b> |

## MŰSZAKI ADATOK

A termék méretei (mm): Sz: 290 - Ma: 500 - Mé: 260

A következőkben felsorolt műszaki jellemzőket a berendezésre elhelyezett adattábla (2 ábra) ismerteti:

|               |                      |                     |
|---------------|----------------------|---------------------|
| Tápfeszültség | Felvett teljesítmény | Szigetelési osztály |
|---------------|----------------------|---------------------|





## 0 - FIGYELMEZTETÉSEK

### 0.1. - ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Először is szeretnénk megköszönni, hogy úgy döntött, hogy az általunk gyártott egyik berendezést vásárolta meg.

### 0.2. - SZIMBÓLUMOK

A következő fejezetben látható piktogramok lehetővé teszik, hogy gyorsan és egyértelműen hozzáférhessen azokhoz az információkhoz, amelyek a gép biztonságos körülmények közötti helyes használatához szükségesek.

#### 0.2.1 - Szerkesztői piktogramok

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Azt jelzi, hogy ezt a dokumentumot figyelmesen el kell olvasni a berendezés üzembe helyezése és/vagy használata előtt.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                     | Jelzi, hogy a jelen dokumentumot minden karbantartási és/vagy tisztítási művelet előtt figyelmesen el kell olvasni.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Jelzi, hogy a mellékelt kézikönyvek további információkat tartalmazhatnak.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                     | Jelzi, hogy információk találhatóak a felhasználói kézikönyvben vagy a telepítési kézikönyvben.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Azt jelzi, hogy a szervizszolgálat szakembereinek a berendezést a telepítési kézikönyvben foglaltaknak megfelelően kell kezelnie.                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Azt jelzi, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközeggel működik. Ha a hűtőközeg kifolyik és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Tájékoztatja az érintett személyzetet, hogy az ismertetett művelet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelően végzik el, áramütés veszélyével jár.                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Tájékoztatja az érintett személyzetet, hogy az ismertetett művelet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelően végzik el, fizikai sérülés veszélyével jár.                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Ez jelzi az érintett személyzet számára, hogy a leírt művelet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelően kerül végrehajtásra, magas hőmérsékletű alkatrészekkel való érintkezés esetén égési veszélyt jelent.                                                                                                                                                                             |
|  | <p>Az ezen szimbólummal bevezetett bekezdések nagyon fontos információkat és előírásokat tartalmaznak, különösen a biztonsággal kapcsolatban. A szabályok be nem tartása az alábbi következményekkel járhat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- veszély a kezelők biztonságára</li> <li>- a szerződéses garancia elvesztése</li> <li>- a gyártói felelősség megszűnése.</li> </ul> |
|  | Olyan műveleteket jelöl, amelyek végrehajtása szigorúan tilos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Figyelmezteti az érintett személyzetet, hogy tilos letakarni a berendezést a túlmelegedés elkerülése érdekében.                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### 0.3. - ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

**AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEKET MINDIG BE KELL TARTANI AZ ELEKTROMOS BERENDEZÉSEK HASZNÁLATAKOR A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SZEMÉLYSÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSÉRE ÉRDEKÉBEN, BELEÉRTVE A KÖVETKEZŐKET:**



1. A törvény előírása szerint bizalmas dokumentum, az OLIMPIA SPLENDID gyártó kifejezett engedélye nélkül sokszorosítása vagy harmadik félnek történő továbbítása tilos.

A gépek frissítésen eshetnek át, és ezért a bemutatottaktól eltérő részletekkel rendelkezhetnek, anélkül, hogy ez befolyásolná a kézikönyv tartalmát.



2. Mielőtt bármilyen műveletet (telepítés, karbantartás, használat) végezne, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és pontosan kövesse az egyes fejezetekben leírtakat.



3. Őrizze meg gondosan a jelen kézikönyvet az esetleges későbbi használatra.

4. A csomagolás eltávolítása után ellenőrizze a berendezés épségét. A csomagolóanyagok potenciális veszélyforrást jelentenek, ezért a gyermekektől távol tartandók.

5. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET A JELEN ÚTMUTATÓBAN FOGLALT SZABÁLYOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ SZEMÉLYI VAGY ANYAGI KÁROKÉRT.

6. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy modelljeit bármikor módosítsa, a jelen kézikönyvben leírt alapvető jellemzők sérelme nélkül.



7. Az ehhez hasonló páramentesítő berendezések karbantartása veszélyes lehet, mert ezekben a berendezésekben nyomás alatt lévő hűtőközeg és feszültség alatt lévő elektromos alkatrészek találhatók.

Ezért a szűrő tisztításán kívül minden karbantartási műveletet kizárólag szervizes szakemberrel szabad elvégeztetni.

8. A jelen kézikönyvben szereplő figyelmeztetéseknek nem megfelelő telepítés és az előírt hőmérsékleti határértékeken kívüli használat a garancia érvényének megszűnésével jár.

9. A szűrők szokásos karbantartását, az általános külső tisztítást a felhasználó is elvégezheti, mivel ezek nem járnak bonyolult vagy veszélyes műveletekkel.

10. Az összeszerelés és a karbantartási műveletek során be kell tartani a jelen kézikönyvben és a berendezésre vagy a berendezésbe elhelyezett címkéken feltüntetett óvintézkedéseket, valamint követni kell a telepítés helyén érvényben lévő biztonsági előírásokat, és meg kell tenni a józan ész által javasolt óvintézkedéseket.



11. Az alkatrészek cseréjekor kizárólag csak eredeti OLIMPIA SPLENDID pótalkatrészek használhatók.



12. Ha a berendezést huzamosabb ideig nem használják, vagy senki nem tartózkodik a légkondicionált helyiségben, a balesetek elkerülése érdekében tanácsos a berendezést áramtalanítani.



13. Ne használjon folyékony vagy korrozív tisztítószeret a berendezés tisztításához, ne permetezzen vizet vagy más folyadékot a berendezésre, mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket, vagy akár áramütést is okozhatnak.



14. A berendezést megnedvesíteni tilos. Rövidzárlatot vagy tüzet okozhat. A berendezést vízbe vagy egyéb folyadékba meríteni tilos.



15. Rendellenes működés (például: szokatlan zaj, kellemetlen szag, füst, rendellenes hőmérséklet-emelkedés, elektromos diszperzió stb.) esetén azonnal kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a dugaszt a konnektorból.

Az esetleges javításokat kizárólag a gyártó által megbízott szervizközpontokkal végeztesse el, és mindig kérje az eredeti pótalkatrészek használatát. A fenti előírások megszegésével veszélyezteti a berendezés biztonságát.



16. Ne hagyja a berendezést nyitott ajtó vagy ablak mellett üzemelni.

17. Működés közben ne húzza ki a csatlakozót. Tűz vagy áramütés veszélye.

18. A berendezésre nehéz vagy forró tárgyakat elhelyezni tilos. A berendezésre ráülni vagy fellépni tilos.





19. A berendezés elektromos hálózatra történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán közölt adatok és hálózat adatai megegyeznek-e. A berendezést földelt konnektorba kell csatlakoztatni. Az adattábla (11) a berendezés oldalán található (2. ábra).
20. A berendezést telepítse a gyártó utasításai szerint. A helytelen telepítés olyan személyi vagy állatoknak okozott sérüléseket és dologi károkat okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
21. A berendezést zárt térben (pl. egy szekrény belsejében) működtetni tilos, mert tüzet okozhat.
22. Ha a berendezés csatlakozója nem illik a konnektorba, cseréltesse ki egy szakemberrel, ellenőrizze továbbá azt is, hogy a konnektor vezetőkeinek keresztmetszete megfelel-e a berendezés áramfelvételének. Konnektor átalakítók és hosszabbítók használata nem ajánlott, de ha erre mégis szükség van, akkor a használt átalakítóknak és hosszabbítóknak meg kell felelniük az érvényben lévő biztonsági előírásoknak, és az áramhordozó képességük (A) nem lehet kisebb, mint a berendezés maximális áramfelvétele.
23. A berendezés NEM alkalmas külső időzítővel vagy különálló távvezérlő rendszerrel történő működtetésre.
24. A berendezés kizárólag álló helyzetben használható.
25. A berendezés levegő beszívó és kifúvó rácsait lefedni tilos.
26. A levegő beszívó és kifúvó rácsokba idegen tárgyakat tilos bedugni, mert ez áramütést vagy tüzet okozhat, illetve károsíthatja a berendezést.
27. A berendezés használata nem megengedett, ha:
  - a keze vizes vagy nedves;
  - mezítláb van.
28. A csatlakozó konnektorból történő kihúzásakor ne húzza a berendezés tápkábelét vagy magát a berendezést.
29. A berendezést ne használja közvetlen napfénynek kitett helyen vagy olyan hőforrások mint kályha, radiátor vagy más fűtőberendezések közelében (3. ábra).
30. Az egységet gázüzemű berendezések közelében használni tilos (3. ábra).
31. A berendezés nem használható függönyök közelében, mert a berendezés a légbeszívó rácsokon keresztül beszívhatja azokat (5. ábra).
32. A berendezést mindig szintben lévő, sík és stabil felületre kell felállítani.
33. Legalább 20 cm-es szabad helyet kell hagyni a berendezés két oldalán és a hátsó felén, míg a berendezés előtt legalább 30 cm szabad térnek kell maradnia (1. ábra).
34. A berendezést ne tegye a konnektor közvetlen közelébe (4. ábra).
35. Biztosítani kell, hogy a konnektor mindig szabadon megközelíthető legyen, hogy vész-helyzet esetén könnyen ki lehessen húzni a csatlakozót a konnektorból.
36. A csatlakozóhoz nedves kézzel nyúlni tilos.
37. Ne hajlítsa meg túlságosan, ne tekerje meg, ne húzza meg és ne sértse meg semmilyen módon a tápkábelt.
38. A tápkábelt szőnyeg, takaró vagy kábelvezetők alatt vezetni tilos. A megbotlás veszélyének elkerülése érdekében a vezetőket mindig egy kevésbé forgalmas helyen kell elhelyezni.
39. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, ha a berendezés hosszabb ideig nincs használatban, vagy senki sem tartózkodik a lakásban.
40. A berendezést a szabadban vagy nedves felületeken használni tilos. Ügyeljen arra, hogy ne ömöljön folyadék a berendezésre. A berendezést csap vagy mosdó közelében használni tilos.
41. Ne döntse a berendezést az oldalára, mert a belőle esetlegesen kifolyó víz károsíthatja.
  - 41a. Öntse ki a tartályban összegyűlt vizet. Ha a kondenzvíz elvezető cső is csatlakoztatva van, a csövet ferdén kell elhelyezni, hogy a vízelvezetés folyamatos legyen.
42. A berendezés tisztításához használjon nedves rongyot; súrolószereket vagy a felületet károsító anyagokat használni tilos. A szűrők tisztítását a vonatkozó fejezet ismerteti.
43. A túlmelegedést leggyakrabban a berendezésre lerakódott por és szennyeződések okozzák. Távolítsa el rendszeresen ezeket a lerakódásokat a rácsokról egy porszívó segítségével. A művelet megkezdése előtt húzza ki a berendezés csatlakozóját a konnektorból.

44. A berendezés használata nem megengedett olyan helyiségekben, ahol a hőingadozás jelentős, mert kondenzvíz képződhet a belsejében.
45. Az elektromágneses zavar elkerülése érdekében a berendezést más elektromos készülékektől (TV, rádió, számítógép, DVD lejátszó stb.) legalább 2 méteres távolságra kell elhelyezni (6. ábra).
46. A berendezés nem használható akkor, ha a helyiségben röviddel a használat előtt rovarirtó szereket porlasztottak, vagy a helyiségben meggyújtott füstölők, vegyszer gőzei vagy olajos maradványok vannak.
47. A berendezés csak megfelelően felszerelt szűrőkkel használható.
48. Az illetéktelen személyek által végzett szétszerelési, javítási vagy átalakítási műveletek súlyos károkat okozhatnak, és érvénytelenítik a garanciát.
49. Ha a berendezésen üzemzavar vagy hiba lépett fel, a tápvezeték vagy a csatlakozó megsérült, a berendezés leesett, vagy más módon sérült, tilos a használata. Kapcsolja ki a berendezést, húzza ki csatlakozót a konnektorból, és ellenőriztesse szervizes szakemberrel.
50. Ne szerelje szét és ne módosítsa a berendezést.
51. Ha más berendezésből gáz szívárog, a berendezés használata előtt jól szellőztesse ki a helyiséget.
52. A berendezés 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használható.
53. A berendezés sajátkezü javítása rendkívül veszélyes.
54. Ha a berendezést nem kívánja tovább használni, húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és a tápkábel elvágásával tegye a berendezést üzemképtelenné. Tanácsos továbbá a berendezés potenciálisan veszélyes alkatrészeit veszélytelené tenni, hogy az üzemképtelen berendezés ne jelenthessen veszélyt pl. a gyerekek számára, ha esetlegesen játszanak vele.
55. Ne tegye ki a berendezést az időjárás hatásainak (esőnek, szélnek stb.).
56. A berendezést fürdőkádak, zuhany vagy medencék közelében használni tilos.  
A biztosítékok típusa és kioldási jelleggörbéje: T, 250V AC, 2A. or 3.15A
57. Ez a készülék UV-C lámpát tartalmaz. Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.
58. A készülék helytelen használata vagy a burkolat megrongálódása veszélyes UV-C sugárzást okozhat. Az UV-C sugárzás már kis mennyiségben is károsíthatja a szemet és a bőrt;
59. Ne használja az UV-C lámpákat a készüléken kívül.



#### 0.4. - RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A berendezés kizárólag páramentesítésre vagy a levegő keringtetésére használható azzal az egyetlen céllal, hogy az adott helyiség levegőjét kicserélje.
- A berendezés kizárólag lakossági vagy azzal egyenértékű használatra alkalmas.
- A berendezés nem rendeltetésszerű használata és az ezek következtében fellépő személyeknek vagy állatoknak okozott sérülésekért és dologi károkért az OLIMPIA SPLENDID semmilyen felelősséget nem vállal.

#### 0.5. - NEM RENDELTETÉSSZERŰ ÉS POTENCIÁLISAN VESZÉLYES HASZNÁLAT

- A páramentesítő berendezéseket nem szabad gyúlékony gázokat, robbanásveszélyes gázokat tartalmazó vagy nagyon párás térben (mosodák, üvegházak stb.) és olyan helyiségben telepíteni, ahol más, erős hőforrást termelő gépek találhatóak, illetve sós víz vagy kénes vízforrás található.
- NE használjon gázt, benzint vagy más gyúlékony folyadékot a berendezés közelében.



Ezt a terméket csak az ebben a kézikönyvben megadott előírásoknak megfelelően szabad használni. A meghatározottaktól eltérő használat súlyos sérülést okozhat.  
**A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A JELEN KÉZIKÖNYVBEN FOGLALT SZABÁLYOK BE NEM TARTÁSÁBÓL EREDŐ SZEMÉLYI VAGY ANYAGI KÁROKÉRT.**

## 0.6. - AZ R290 HŰTŐKÖZEGGEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. A BERENDEZÉS (TŰZVESZÉLYESSÉGI SZEMPONTBÓL A3-AS BESOROLÁSÚ) R290 HŰTŐKÖZEGGEL MŰKÖDIK
2. A BERENDEZÉST EGY OLYAN JÓL SZELLŐZŐ HELYSÉGBEN KELL TÁROLNI, AMELYNEK MÉRTE MEGFELEL A BERENDEZÉS HASZNÁLATÁHOZ ELŐÍRTAKNAK.
3. A BERENDEZÉS KIZÁRÓLAG OLYAN HELYSÉGBEN TELEPÍTHETŐ, HASZNÁLHATÓ ÉS TÁROLHATÓ, AHOL A PADLÓ FELÜLETE MEGHALADJA A TÁBLÁZATBAN MEGADOTT MÉRTEKET.

| Az R290 hűtőközeg mennyisége kg-ban (lásd a berendezésen elhelyezett adattáblát) | 0,045 | 0,050 | 0,055 | 0,060 | 0,065 | 0,070 | 0,075 | 0,080 | 0,085 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| A használathoz és tároláshoz szükséges minimális helyiségméret (m <sup>2</sup> ) | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     | 4     |

4. A BERENDEZÉSBEN LÉVŐ R290 HŰTŐKÖZEG MENNYISÉGÉT A BERENDEZÉSRE ELHELYEZETT CÍMKE MUTATJA.
5. A BERENDEZÉST OLYAN HELYSÉGBEN SZABAD CSAK TÁROLNI, AHOL NINCSENEK FOLYAMATOS ÜZEMŰ GYÚJTÓFORRÁSOK (PÉLDÁUL: NYÍLT LÁNG, MŰKÖDŐ GÁZBERENDEZÉS VAGY MŰKÖDŐ ELEKTROMOS FŰTŐBERENDEZÉS FORRÓ FELÜLETEK).
6. Kilyukasztani vagy nyílt lángnak kitenni tilos.
7. Ne felejtse el, hogy a hűtőközeg szagtalan is lehet.
8. Az R290 hűtőközeg megfelel az uniós környezetvédelmi előírásoknak. A hűtőközeg kört annak bármely pontján tilos kilyukasztani.
9. Ne használjon semmilyen más eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy a tisztításhoz, mint amit a gyártó javasol.
10. A berendezés jégmentesítéséhez vagy tisztításához a gyártó által ajánlottól eltérő eszközök használata tilos.
11. Ha a berendezés telepítése, használata vagy tárolása olyan térben történik, amelyben nem biztosított a szellőzés, olyan helyiséget kell választani, amely úgy lett tervezve, hogy biztosítsa, a villamos fűtőberendezések, kályhák vagy más gyújtóforrások által okozott szivárgásból származó hűtőközeg ne rekedhessen meg.
12. Kövesse a gázokra vonatkozó nemzeti szabályozásokat.
13. Hagyja a szellőző nyílásokat szabadon.
14. A berendezés tárolásakor biztosítani kell a berendezés mechanikai sérülésekkel szembeni védelmét.
15. Bármelynek, aki a hűtőkörökön vagy azok belsejében beavatkozásokat végez, rendelkeznie kell egy olyan, a szakmai követelményrendszer által elismert tanúsítvánnyal, amely igazolja, hogy alkalmas a hűtőközegek biztonságos kezelésére.



16. A biztonsági berendezéseket is érintő műveleteket kizárólag erre szakosodott személyzet végezheti el. Az olyan karbantartási vagy javítási munkálatokat, amelyek egy másik szakember segítségét is szükségessé teszik, kizárólag egy a gyűlékony hűtőközegek használatában jártas személy felügyelete alatt szabad elvégezni.
  - Óvintézkedéseket kell tenni a hűtővezetékekben fellépő túlzott rezgések és pulzálások elkerülése érdekében.
  - A védőberendezéseket, csővezetékeket és csatlakozókat a lehető legnagyobb mértékben védeni kell a káros környezeti hatásoktól, például a lefolyócsövekben felgyülemelő és megfagyó víz, illetve a szennyeződések és törmelékek kialakulásának kockázatától.
  - Megfelelő intézkedéseket kell hozni a jelentős hosszúságú csőszakaszok tágulása és összehúzódása tekintetében.
  - A hűtőberendezések csővezetékeit úgy kell megtervezni és felszerelni, hogy a lehető legkisebb legyen annak az esélye, hogy a rendszerben vízütés keletkezzen.
  - A mágneses szelepeket a csővezetékekben megfelelően kell elhelyezni a vízütés elkerülése érdekében, és azok nem szabad, hogy a folyékony hűtőközegben elakadjanak, kivéve, ha megfelelő leeresztés van biztosítva.
  - Az acélcsöveket és alkatrészeket a szigetelés felvitele előtt rozsdásodás elleni bevonattal kell védeni.
  - A helyszínen, beltéren kialakított hűtőközeg-csatlakozásokat szivárgásvizsgálatnak kell alávetni. A vizsgálati módszernek legalább 5 gramm/év hűtőközeg-szivárgásra kell érzékenynek lennie, legalább a megengedett legnagyobb nyomás 0,25-szeresénél. Szivárgást nem szabad észlelni.
  - Azokat az elektromos alkatrészeket, amelyek elektromos ívet vagy szikrát kelthetnek, de a 22.116.1. bekezdés b), c), d) vagy f) pontjának megfelelően nem minősülnek gyújtóforrásnak, kizárólag a készülék gyártója által megadott alkatrészekkel szabad kicserélni.
17. A GYŰLÉKONY HŰTŐKÖZEGET TARTALMAZÓ BERENDEZÉS SZÁLLÍTÁSA  
Lásd a szállításra vonatkozó előírásokat.

## 18. A BERENDEZÉSRE ELHELYEZETT SZIMBÓLUMOK

Lásd a helyi előírásokat.

## 19. A GYÚLÉKONY HŰTŐKÖZEGET TARTALMAZÓ BERENDEZÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

Lásd a vonatkozó nemzeti előírásokat.

## 20. A BERENDEZÉS/ESZKÖZÖK TÁROLÁSA

A berendezést a gyártó utasításai szerint kell tárolni.

## 21. A BECSOMAGOLT (NEM ÉRTÉKESÍTETT) BERENDEZÉS TÁROLÁSA

A csomagolásnak biztosítani kell, hogy a benne található berendezés mechanikai sérülése esetén se léphessen fel hűtőközeg-szivárgás. Az együttesen tárolható berendezés alkatrészek mennyiségét a helyi előírások szabályozzák. A gyártónak meg kell határozni azokat a további lehetséges, folyamatos működést biztosító forrásokat, amelyekről ismert, hogy a használt hűtőközeg meggyulladását okozhatják. A készüléket úgy kell tárolni, hogy ne érjék mechanikai sérülések.



## 22. A KARBANTARTÁSSAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

### a) A terület ellenőrzése

A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszereken végzett beavatkozások megkezdése előtt kötelező biztonsági ellenőrzéseket végezni, és ezek keretében meggyőződni arról, hogy a tűzveszély minimális. Tegye meg a következő óvintézkedéseket a hűtőközeget tartalmazó rendszeren még a használatot megelőzően végzett beavatkozások előtt.

### b) Munkavégzés

A munkavégzés során biztosítani kell a megfelelő ellenőrzést, annak érdekében, hogy a gyúlékony gáz vagy gőz jelenléte okozta kockázatok a lehető legkisebbek legyenek.

### c) A teljes munkaterület

A karbantartással megbízott személyzetnek, és a munkaterületen tartózkodó további dolgozóknak is ismerniük kell az elvégzett beavatkozások típusát. A szűk helyen történő munkavégzés kerülendő.

### d) A hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

A területet a megfelelő hűtőközeg szivárgáskereső műszerrel mind a munkavégzés megkezdése előtt mind a munkálatok közben ellenőrizni kell, annak érdekében, hogy a kezelő tájékoztatást kapjon az esetlegesen tűzveszélyes légkör kialakulásáról. Ellenőrizni kell, hogy a szivárgáskereső műszer alkalmas-e a gyúlékony hűtőközgekkel történő használatra, vagyis szikramentes, megfelelően le van zárva, vagy kivitelezéséből adódóan biztonságos.

### e) Tűzoltó készülékek jelenléte

Ha a légkondicionáló berendezésen vagy a hozzátartozó valamely alkatrészén magas hőmérsékleten végzett munkálatokra van szükség, gondoskodni kell a megfelelő tűzoltó eszközök jelenlétéről. A feltöltési terület közelében száraz porral vagy szén-dioxiddal oltó készüléket kell tartani.

### f) Gyújtóforrások hiánya

Az a dolgozó, aki a hűtőrendszeren olyan munkálatokat végez, amelyek gyúlékony hűtőközeget tartalmazó vagy korábban ilyen közeggel töltött csővezetéseket érintenek, nem használhat gyújtóforrásokat oly módon, hogy az tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket idézhessen elő. Minden lehetséges gyújtóforrást, így a dohányzást is, kellően távol kell tartani a telepítés, javítás, lefejtés és ártalmatlanítás helyétől, mert a területen végzett műveletek során gyúlékony hűtőközeg kerülhet a környező térbe. A munkavégzés megkezdése előtt át kell vizsgálni a berendezés környékét gyúlékony anyagokat és tűzveszélyes helyzeteket keresve. Helyezzen el a dohányzást tiltó jelzéseket.

### g) Jól szellőző terület

A rendszer elindítása vagy a magas hőmérsékleten végzett munkálatok megkezdése előtt gondoskodni kell arról, hogy a telepítés a szabadban legyen, illetve a területen biztosított legyen a megfelelő szellőzés. A megfelelő mértékű szellőzést a munkavégzés teljes idejére biztosítani kell. A szellőzés akkor megfelelő, ha biztonságosan eloszlatja az esetlegesen a levegőbe kerülő hűtőközeget, és lehetőleg a szabadba vezeti azt.

### h) A hűtőberendezésen végzett ellenőrzések

Ha valamelyik elektromos alkatrészt ki kell cserélni, mindig olyan alkatrészt kell választani, amely megfelel a felhasználási célnak és a megadott műszaki követelményeknek. A karbantartásra és a műszaki segítségnyújtásra vonatkozó gyártói irányelveket mindenkor be kell tartani. Ha kétsége merül fel, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szerviztechnikusával. A gyúlékony hűtőközegeket használó berendezéseken a következő ellenőrzéseket kell elvégezni: A tényleges hűtőközeg-töltet a hűtőközeget tartalmazó alkatrészek beépítésének helyiségméretének megfelelő; meg kell vizsgálni továbbá, hogy a szellőzőrendszer és a szellőző nyílások megfelelően működnek-e, és nincsenek-e lefedve; hűtőközeg-kör használata esetén pedig azt is ellenőrizni kell, hogy van-e hűtőközeg a másodlagos körben; és, hogy a gépen elhelyezett jelölés továbbra is látható és olvasható-e. Az olvashatatlanná vált jelzéseket és jelöléseket ki kell cserélni. Meg kell vizsgálni azt is, hogy a csővezetékek és a hűtő rendszer alkatrészei olyan helyzetbe lettek-e felszerelve, ahol nem áll fenn annak a lehetősége, hogy olyan anyaggal



kerülnek kapcsolatba, amely elkorrodálja a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket. Ez alól azok az esetek képeznek kivételt, amelyekben az alkatrészek anyaguknál fogva ellenállóak a korrózióval szemben, vagy megfelelően védve vannak a korrózió ellen.

i) Az elektromos berendezéseken végzett ellenőrzések

Az elektromos berendezések javításának és karbantartásának a kezdeti biztonsági ellenőrzéseket és az alkatrészek átvizsgálását is magukban kell foglalnia. Ha a biztonságot veszélyeztető hiba lép fel, tilos a rendszert feszültség alá helyezni egészen addig, amíg a hibát el nem hárították. Műszakilag megfelelő ideiglenes megoldások alkalmazása megengedett abban az esetben, ha a hiba nem javítható ki azonnal, de a berendezést továbbra is üzemben kell tartani. Ezt továbbá jelezni kell a berendezés tulajdonosának is, hogy minden fél számára ismert legyen. A kezdeti biztonsági ellenőrzések a következőkből állnak: annak ellenőrzése, hogy a kondenzátor nincs-e feltöltődve. Ezt az ellenőrzést a szikraképződés szempontjából biztonságos feltételek mellett kell elvégezni. Ellenőrizni kell továbbá azt is, hogy az elektromos alkatrészek és a feszültség alatt lévő vezetékek nincsenek-e kitett helyzetben a rendszer feltöltése, visszaállítása vagy átmosása közben, valamint ellenőrizni kell a földelés folytonosságát is.

23. A LEZÁRT ALKATRÉSZEK JAVÍTÁSA

A lezárt elektromos alkatrészeket nem szabad javítani.

24. A KIVITELÜKNÉL FOGVA BIZTONSÁGOS ALKATRÉSZEK JAVÍTÁSA

Ne tegye ki a rendszert semmilyen induktív terhelésnek vagy állandó kapacitív terhelésnek anélkül, hogy ne ellenőrizné, hogy a feszültség és az áramerősség mértéke nem haladja-e meg a használt berendezésre megengedett értékeket. A kivitelüknél fogva biztonságos alkatrészek az egyetlenek, amelyek a munkavégzés idejére akkor is feszültség alatt maradhatnak, ha tűzveszélyes légkör van jelen. A vizsgáló rendszer áramerősségének meg kell felelnie a megadott értékeknek. Az alkatrészek cseréjéhez csak a gyártó által megadott pótalkatrészek használhatók. A megadottól eltérő alkatrészek használatakor egy esetleges szivárgás hatására a hűtőközeg meggyulladhat.

25. KÁBELEK

Ellenőrizze, hogy a kábelek nem kopottak-e, és nincsenek-e kitéve korrózióknak, túlzott mértékű nyomásnak, rezgéseknek, éles széleknek vagy bármilyen más kedvezőtlen környezeti feltételnek. Az ellenőrzés közben vegye figyelembe az előregedést vagy a kompresszor, ventilátor vagy más hasonló egységek által keltett folyamatos rezgések hatását is.

26. A TŰZVESZÉLYES HŰTŐKÖZEK ÉSZLELÉSE

A hűtőközeg esetleges szivárgásainak kereséséhez potenciális gyújtóforrásokat használni tilos. Gázforrasztót (vagy más nyílt lánggal működő keresőrendszert) használni tilos.

27. SZIVÁRGÁSKERESÉSI MÓDSZEREK

A tűzveszélyes hűtőközeggel üzemelő berendezések esetében az elfogadott szivárgáskeresési módszerek a következők: Használjon kifejezetten gyúlékony hűtőközegekhez tervezett mérőműszereket, bár előfordulhat, hogy ezek érzékenysége nem megfelelő, vagy, hogy szükség van ezek újralibrálására. (A szivárgáskereső műszert olyan térben kell kalibrálni, ahol nincs jelen hűtőközeg.) Győződjön meg arról, hogy a szivárgáskereső nem potenciális gyújtóforrás, és megfelelő a használt hűtőközeghez. A szivárgáskereső műszeren be kell állítani a hűtőközeg gyulladási koncentrációjának alsó határértékét (LFL), és a műszert használt hűtőközegnek és a kívánt gázkoncentrációnak (maximum 25%) megfelelően kell kalibrálni. A szivárgáskereső folyadékok a hűtőközegek többségével használhatók, de a klórtartalmú tisztítószeres kerülendő, mert reakcióba léphetnek a hűtőközeggel, és korrodálhatják a rézvezetéseket. MEGJEGYZÉS: szivárgás észlelésére szolgáló folyadékok például:

- buborék módszer
- fluoreszcens anyagok

Ha felmerül a szivárgás gyanúja, minden nyílt lángot el kell oltani vagy el kell távolítani. Ha olyan szivárgás lett bémérve, amelynek megszüntetése csak hegesztéssel lehetséges, a teljes hűtőközeg-mennyiséget le kell engedni a rendszerből, vagy (elzáró szelepek segítségével) el kell szigetelni a rendszer egy a szivárgástól távol eső részére. A hűtőközeg eltávolításához lásd az alábbi utasításokat.

28. A HŰTŐFOLYADÉK LEERESZTÉSE ÉS A KÖR LEÜRÍTÉSE

A hűtőrendszeren végzett javításokhoz vagy bármilyen egyéb beavatkozásokhoz kövesse az ilyen rendszerek esetében bevett eljárásokat. Mindezek mellett fontos, hogy – mivel gyúlékony hűtőközegekről van szó – a lehető legmegbízhatóbb eljárásokat kövesse. Vegye figyelembe az alábbiakat:

- a hűtőközeget a helyi és országos előírásoknak megfelelően, biztonságosan távolítsa el;
- végezze el a vákuumozást;
- tisztítsa át a köröket inert gázzal (az A2L esetében opcionális);
- végezze el a vákuumozást (az A2L esetében opcionális);
- folyamatos inert gázzal történő öblítés elvégzése, ha lángot használnak a kör megnyitásához;
- a kör megnyitása.

A hűtőközeg-töltetet megfelelő visszanyerő palackokba kell visszatölteni. A rendszert OFN-nel (oxigénmentes nitrogénnel) kell átmosni, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközegek számára is biztonságos legyen. Lehet, hogy ezt a

műveletet többször is meg kell ismételni. Ehhez a művelethez ne használjon sűrített levegőt vagy oxigént. A gyártónak meg kell határoznia, hogy mely inert gázok használhatók. A hűtőberendezések átmosásához nem szabad sűrített levegőt vagy oxigént használni. A hűtőközeg-kör öblítését úgy kell elvégezni, hogy a rendszerben lévő vákuumot inert gázzal megtörjük, majd a rendszer üzemnyomás eléréséig töltjük fel, ezután a levegőbe engedjük ki a gázt, végül a rendszert újra vákuum alá helyezzük. Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a rendszerben nem marad hűtőközeg. A munkák elvégzéséhez a rendszert légköri nyomásig kell leengedni. Az utolsó oxigénmentes nitrogén (OFN) használatkor a rendszert légköri nyomásra kell vinni ahhoz, hogy használni lehessen. Győződjön meg arról, hogy a vákuumszivattyú kivezetése nem található potenciális gyújtóforrások közelében, és hogy a helyiség szellőzőrendszerrel rendelkezik.

## 29. TÖLTÉSI MŰVELETEK

A hagyományos töltési lépések betartása mellett a következő feltételeknek is teljesülniük kell.

Biztosítsa, hogy a berendezés feltöltése során ne keveredhessenek eltérő hűtőközegek, és a hűtőközegek ne szennyeződjenek. A lehető legrövidebb csöveket kell használni annak érdekében, hogy a bennük lévő hűtőközeg mennyisége a feltétlenül szükséges minimumra csökkenjen. A palackokat az utasításoknak megfelelően megfelelő helyzetben kell tárolni. A hűtőközeggel történő feltöltés megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy a hűtőrendszer földelése csatlakoztatva van-e. A feltöltés után a rendszert címkével kell ellátni (ha korábban még nem történt meg). Ügyelni kell arra, hogy ne töltse túl a hűtőrendszert. A rendszer feltöltésének megkezdése előtt ellenőrizze az oxigénmentes nitrogén (OFN) nyomását. A feltöltést követően még az üzembe helyezés előtt végezzen szivárgásvizsgálatot a rendszeren. Mielőtt a telepítés helyét elhagyná, a szivárgásvizsgálatot meg kell ismételni.

## 30. ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉS

A művelet megkezdése előtt fontos, hogy a technikus megismerje a berendezés és az alkatrészeinek működését. Helyes gyakorlat a teljes hűtőközeg-mennyiség biztonságos lefejtésére. A művelet megkezdése előtt vegyen mintát az olajból és a hűtőközegeből, ha a lefejtett hűtőközeg újból használata előtt szükség van az elemzésére. Fontos, hogy rendelkezésre álljon az áramforrás, még a lépéssor megkezdése előtt.

- Ismerkedjen meg a berendezéssel és a működésével.
- Szüntesse meg a rendszer áramellátását.
- A művelet megkezdése előtt ellenőrizze a következőket:
  - Ha a tartályok mozgatásához szükség van mechanikus mozgó berendezésekre, akkor ezek rendelkezésre állnak-e;
  - Minden egyéni védőeszköz a rendelkezésre áll, és megfelelően van használva;
  - A lefejtési folyamatot mindenkor egy hozzáértő személy felügyeli;
  - A lefejtéshez használt eszközök és tartályok szabványosak-e.
- Ürítse ki a hűtőrendszert, ha lehetséges.
- Ha a vákuum nem biztosítható, használjon egy gyűjtőcsövet, amellyel a hűtőközeg a rendszer több pontjáról is lefejthető.
- Még a hűtőközeg lefejtése előtt ellenőrizze, hogy a tartály fel lett-e helyezve a mérlegre.
- Indítsa el a hűtőközeg lefejtőt, és kövesse a gyártói utasításokat.
- Ne töltse túl a tartályokat. (A feltöltési szint nem haladhatja meg a folyadékkal történő feltöltési szint 80 %-át).
- A tartály maximális üzemi nyomását még ideiglenesen is tilos átlépni.
- A tartályok helyes feltöltését és a művelet befejezését követően biztosítsa, hogy a tartályok és a használt eszközök a lehető legrövidebb időn belül el legyenek távolítva a telepítés helyéről, és az összes elzáró csap zárva legyen.
- A lefejtett hűtőközeget nem szabad másik hűtőrendszerbe tölteni, hacsak nem lett előtte megtisztítva és ellenőrizve.

## 31. CÍMKÉZÉS

A berendezést címkével kell ellátni, amelyek jelzik, hogy a berendezés üzemén kívül lett helyezve, és nem tartalmaz hűtőközeget. A címkét dátummal és aláírással kell ellátni. Ellenőrizze, hogy a berendezésen megtalálhatók-e azok a címkék, amelyek jelzik, hogy a belsejében tűzveszélyes hűtőgáz van.

## 32. LEFEJTÉS

Ha szükség van a hűtőközeg lefejtésére a rendszerből karbantartás vagy üzemén kívül helyezés céljából, tanácsos ezt mindig biztonságos feltételek között megtenni. A hűtőközeg tartályokba történő átféjtésekor ellenőrizze, hogy kizárólag a hűtőközeg tárolására alkalmas tartályokat használ-e. Ellenőrizze, hogy van-e elég tartály a teljes hűtőközeg-töltet tárolásához. A használandó tartályok kifejezetten a használt hűtőközeg összegyűjtésére lettek tervezve, és ennek megfelelően lettek felcímkézve (vagyis kifejezetten a lefejtett hűtőközeghez valók). A tartályokon tökéletesen működő lefúvató szelepek és elzáró szelepek is lennie kell. Az üres tartályokban vákuumot kell létrehozni, és lehetőség szerint a tartályokat a lefejtés előtt még le is kell hűteni. A lefejtéshez kizárólag a gyúlékony hűtőközegek lefejtésére tervezett és kifogástalanul működő eszközök használhatók, és ezek használati utasítását a munkálatok idejére elérhető közelségben kell tartani. Ha kétségei vannak, forduljon a gyártóhoz. Szükség van továbbá tökélete-



sen működő kalibrált mérlegekre is. A csöveket hermetikusan záró leválasztó csatlakozókkal kell ellátni, és ezeknek kifogástalan állapotban kell lenniük. Ellenőrizze a használat előtt, hogy a hűtőközeg lefejtő üzemképes állapotban van-e, megfelelően karban volt-e tartva, és a csatlakozó elektromos berendezések zárt házban vannak-e, így a használatuk egy esetleges szivárgás esetén is biztonságos marad-e. Ha kétsége merül fel, forduljon a gyártóhoz. Az erre a célra szolgáló tartályba lefejtett hűtőközeget át kell adni a forgalmazójának, és mellékelni kell hozzá a hulladék-szállítási nyilatkozatot. A lefejtő berendezésekben illetve a tartályokban különböző hűtőközegeket keverni tilos. Ha a kompresszorokat ki kell szerelni, vagy le kell fejtetni belőlük az olajat, győződjön meg arról, hogy a kompresszorok elfogadható szintre ki lettek-e ürítve, hogy ne maradjon gyúlékony hűtőközeg a kenőanyagban. Ezt a műveletet még azelőtt el kell végezni, hogy a kompresszort átadná a forgalmazójának. A folyamat felgyorsításához csak elektromos fűtőrendszerek használhatók a kompresszortesten. Az olaj lefejtésekor mindig ügyeljen a biztonságra.

### 33. A MUNKAÁLLALÓK KÉPZETTSÉGE

A biztonságot érintő valamennyi munkafolyamatot kizárólag olyan szakmailag hozzáértő személyek végezhetik, akik jártasak az alábbi munkafolyamatokban:

- a hűtőkör megszakítása;
- lezárt alkatrészek felnyitása;
- szellőztetett burkolatok kinyitása.

## 1. - A BERENDEZÉS BEMUTATÁSA

### 1.1. - JELLEMZŐK

A berendezés önálló kartondobozba van elhelyezve.



**Tárolja a becsomagolt terméket álló helyzetben.**

A páramentesítő hatékonyan vonja ki a nedvességet a levegőből, csökkentve annak páratartalmát, így a helyiségben száraz, komfortos környezetet biztosít.

A kívánt páratartalom a digitális higrosztát segítségével állítható be.

Az időzítővel pedig megadható a berendezésen az automatikus be- és kikapcsolás időpontja.

### 1.2. - A FŐBB ALKATRÉSZEK AZONOSÍTÁSA (A ábra)

- |                                    |                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Elülső burkolat                 | 8. Kerekek                                   |
| 2. Levegő kifúvó rács (Flap)       | 9. Tápkábel                                  |
| 3. Fogantyú                        | 10. HEPA+ aktívszén-szűrő                    |
| 4. Kezelőfelület                   | 11. Adattábla                                |
| 5. Levegő bemeneti rács + porszűrő | 12. Kezelési útmutató                        |
| 6. Hátsó burkolat                  | 13. Kondenzvíz elvezető csőcsonk             |
| 7. Víztartály                      | 14. Cső a folyamatos kondenzvíz elvezetéshez |

## 2. - TELEPÍTÉS

### 2.1. - A BERENDEZÉS SZÁLLÍTÁSA



- **A szállítás és mozgatás közben a berendezést álló helyzetben kell tartani.**
- **Ha a szállításhoz a berendezés fektetett helyzetbe lett állítva, az újraindítás előtt legalább egy órát kell várni.**
- **A berendezés mozgatása vagy szállítása előtt engedje le az összes kondenzvizet a berendezésből a 3.4.a bekezdésben bemutatott módon.**



#### FIGYELMEZTETÉS

**A berendezés szállítása kényes padlón (pl. parkettán):**

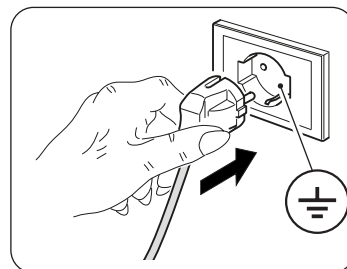
- **Engedje le a berendezésből az összes kondenzvizet.**
- **A berendezés mozgatása közben legyen nagyon körültekintő, mert a kerekek nyomot hagyhatnak a padlón. Bár a kerekek anyaga merev, és a kerek bolygósíthatók, a használat során károsodhatnak vagy összepiszkolódhatnak. Tanácsos ellenőrizni, hogy tiszták-e és szabadon mozognak-e.**

## 2.2. - FIGYELMEZTETÉSEK



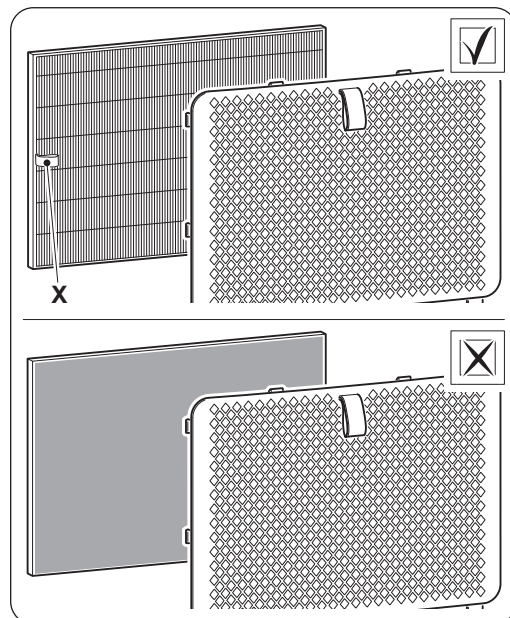
**A következőkben foglalt utasítások figyelmen kívül hagyásával károkat okozhat a berendezésben.**

- Telepítse a berendezést sík, stabil, padlóburkolattal ellátott felületre.
- A berendezés csak földelt csatlakozókba csatlakoztatható.
- Ellenőrizze, hogy a függönyök vagy egyéb tárgyak nem fedik-e le a szűrőket (5. ábra).
- Biztosítsa, hogy meglegyen az előírt minimum 20/30 cm-es távolság a berendezés és a szomszédos tárgyak között (1. ábra).
- A berendezést mindig úgy kell üzembe helyezni, hogy a berendezésbe beáramló és az onnan kiáramló levegő ne ütközzön akadályba.
- A berendezés nem használható mosókonyhákban.
- A berendezés csak száraz helyiségekben telepíthető.
- A berendezés nem helyezhető üzembe veszélyes anyagok, gőzök vagy folyadékok jelenlétében.
- Tisztítsa meg a légszűrőket hetente legalább egyszer.



## 2.3. - A BERENDEZÉS TELEPÍTÉSE

- A csomagolóanyagok eltávolítása után ellenőrizze, hogy a berendezés teljesen ép-e. Ha kétsége merül fel, ne használja, hanem forduljon szakemberhez.
- A berendezést telepítse kiszintezett, szilárd padlóra, és közben gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.
- Helyezze el a berendezést egy erre alkalmas területre. Ellenőrizze, hogy a függönyök vagy egyéb tárgyak nem zárják-e el a levegő útját (5. ábra).
- Hagyjon legalább 20 cm-es szabad helyet a berendezés két oldalán és a hátsó felén, míg a berendezés előtt legalább 30 cm szabad térnek kell maradnia (1. ábra).
- Győződjön meg arról, hogy eltávolította a szűrő csomagolását, és ügyeljen arra, hogy a szűrőt helyesen szerelje be: a nyelveknek (X) kifelé kell nézniük.
- Tekerje ki a tápkábelt (9).
- Dugja be a csatlakozót a konnektorba; a berendezés egy szipoló hangot hallat, és a kijelzőn megjelenik a helyiség levegőjének páratartalma.



## 2.4. - ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

A berendezés csatlakozóval ellátott tápkábelrel van felszerelve.

A berendezés csatlakoztatása előtt győződjön meg a következőkről:

- A tápfeszültség és frekvencia értékek megfelelnek a berendezés adattábláján szereplő adatoknak.
- A tápvezeték megfelelően van földelve, és a berendezés maximális áramfelvételének megfelelően van méretezve.
- A berendezést ellátó elektromos hálózatra megfelelő kétsarkú megszakítót kell beszerelni a vonatkozó nemzeti telepítési szabályoknak megfelelően.
- A berendezés áramellátása kizárólag a mellékelt csatlakozóval kompatibilis aljzaton keresztül történik.
- A készülék telepítését az elektromos csatlakozásokra vonatkozó nemzeti előírások szerint kell elvégezni.

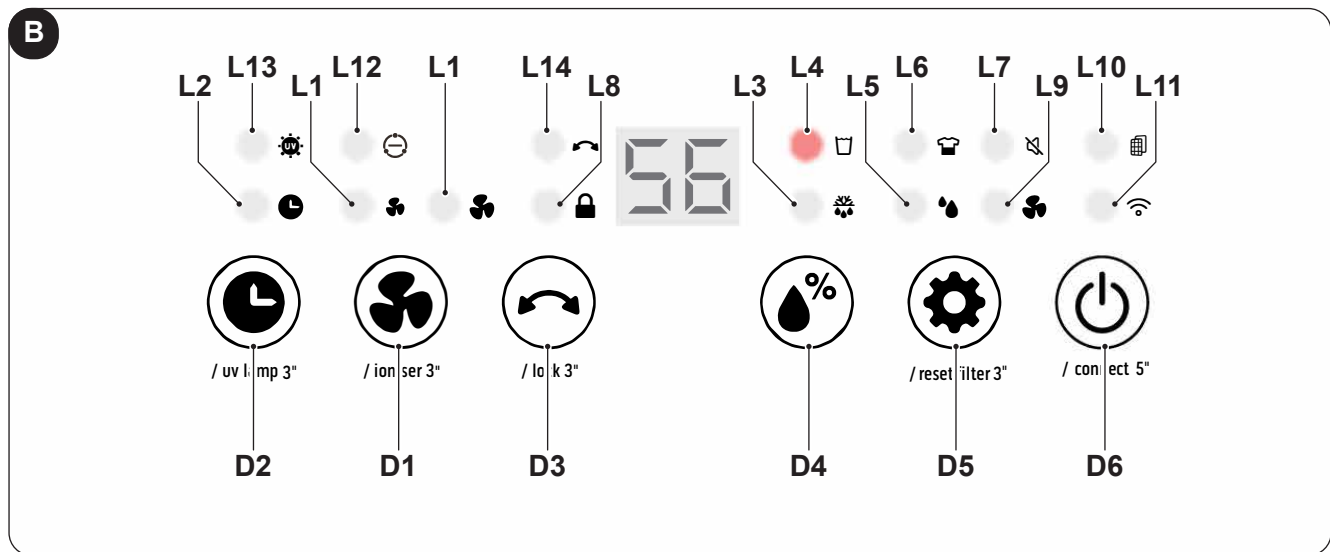


### FIGYELMEZTETÉS

**A tápkábel bármilyen cseréjét kizárólag az Olimpia Splendid szervizszolgálat vagy az ő szakembereikhez hasonló képzettségű személyzet végezheti.**

### 3. - A BERENDEZÉS HASZNÁLATA

#### 3.1. - A KEZELŐFELÜLETEN LÁTHATÓ GOMBOK ÉS JELZÉSEK (B ábra)



- D1: „Speed” gomb;
- D2: „Timer” gomb;
- D3: „Légterelés” mód gombja;
- D4: „Páratartalom szint beállító” gomb;
- D5: Üzem mód választó gomb;
- D6: „BE/KI” kapcsoló;
- L1: Ventilátor sebesség jelző LED;
- L2: „Timer” aktív LED;
- L3: „Jégmentesítő funkció” aktív LED;
- L4: „Víz tartály teli” LED;
- L5: „Páramentesítési” mód aktív LED;
- L6: „Laundry” mód aktív LED;
- L7: „Csendes” mód jelzőfénye;
- L8: „Gyermekek zárolás” jelzőfénye;
- L9: „Csak szellőzés” mód jelzőfénye;
- L10: „Szűrő riasztás” jelzőfénye;
- L11: „Wireless” mód jelzőfénye;
- L12: „Ionizálás” mód jelzőfénye;
- L13: „UV” mód jelzőfénye;
- L14: „Légterelés” mód jelzőfénye;

#### 3.2. - A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSE

A berendezés használatához tegye a következőket.



**A fedél a készülék bekapcsolásakor automatikusan kinyílik. A berendezés sérülésének elkerülése érdekében a kimeneti levegő csanakba be nyúlni (ujjal, kézzel, egyéb tárgyakkal stb.) TILOS. Vágási vagy egyéb sérülések veszélye!**

##### 3.2.a - Előkészületek



- **Helyezze a berendezést stabil, egyenes felületre a faltól vagy bármilyen más tárgytól legalább 20-30 cm-es távolságra, hogy a berendezés megfelelő levegőellátása biztosított legyen (1. ábra). Válasszon vízálló felületet, mert a berendezésből esetlegesen kifolyó víz károsíthatja a bútorokat vagy a padlót.**
- **Ne helyezze a berendezést közvetlenül a szőnyegre, törülközőre, takaróra vagy más nedvszívó anyagra.**
- **Dugja be a dugaszt a konnektorba.**



**A berendezés elektromos hálózatra történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán közölt adatok és hálózat adatai megegyeznek-e.**



**A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőről a csomagolást eltávolította, és a szűrőt helyesen szerelte be.**

##### 3.2.b - BE/KI gomb

A BE/KI (D6) kapcsoló megnyomásakor a berendezés bekapcsol, és a kijelzőn megjelenik a mért páratartalom.

A berendezés kikapcsolásához nyomja meg ismét a BE/KI kapcsolót (D6).

### 3.2.c - A ventilátor sebessége

A „Speed” gomb (D1) megnyomásával állítható be a ventilátor sebessége:

High.  --> Med.  --> Min.  --> High.  --> ...

A ventilátor sebességének beállítása után a sebességhez tartozó (L1) LED folyamatosan világít.



**Ha a „LAUNDRY” mód aktív, a ventilátor sebessége nem szabályozható.**

### 3.2.d - Timer funkció

Nyomja meg a „Timer” gombot (D2) a bekapcsolás „ON” (BE) vagy a kikapcsolás „OFF” (KI) késleltetési idejének beállításához.

Bekapcsolt, „ON” állapotban, nyomja meg egymás után többször a „Timer” gombot (D2); ekkor a kijelzőn megjelenik a kikapcsolás késleltetésének órában kifejezett ideje (0 -> 1 -> 2 -> ... -> 23 -> 24 -> 0 -> 1 -> ...). A kívánt érték beállítása után várjon néhány másodpercet, amíg a berendezés menti a beállított értéket, majd, ha ez az idő letelik, a berendezés kikapcsol (OFF), és az L2 LED világít.

Kikapcsolt, „OFF” állapotban, nyomja meg egymás után többször a „Timer” gombot (D2); ekkor a kijelzőn megjelenik a bekapcsolás késleltetésének órában kifejezett ideje (0 -> 1 -> 2 -> ... -> 23 -> 24 -> 0 -> 1 -> ...). A kívánt érték beállítása után várjon néhány másodpercet, amíg a berendezés menti a beállított értéket, majd, ha ez az idő letelik, a berendezés bekapcsol (ON), és az L2 LED világít.

A „Timer” funkció kikapcsolásához nyomja meg egymás után többször a „Timer” gombot (D2), addig, amíg a kijelzőn a „0” érték nem jelenik meg, vagy nyomja meg a „BE/KI” kapcsolót (D6).

### 3.2.e - Gyermezkár

Tartsa lenyomva a légterelés gombot (D3) körülbelül 3 másodpercig, amíg az L8 LED kigyullad.

Amikor a zárolás aktív, a kezelőpanel összes gombja le van tiltva, és a beállítások nem módosíthatók; a készülék az aktuális beállításokkal tovább működik.

Nyomja le újra a légterelés gombot (D3) körülbelül 3 másodpercig, amíg az L8 LED elalszik.

A gyermezkár akkor is beállítható, ha a készülék készenléti állapotban van.

### 3.2.f - Páratartalom szint beállítás

Nyomja meg a „Páratartalom szint beállító” gombot (D4) a helyiség kívánt páratartalmának a beállításához:

„CO” (Folyamatos működés, a páratartalomtól függetlenül) ---> 30% ---> 35% ---> ... ---> 85% ---> 90%  
---> „CO” (Folyamatos működés, a páratartalomtól függetlenül) ---> ..

A beállított érték 30 és 90% között 5%-os lépésekkel változtatható.

Ha egy adott működési időt követően a páratartalom értéke a beállított szint alá csökken, a kompresszor ideiglenesen leáll.

Amikor a páratartalom eléri vagy átlépi a beállított minimum értéket, a kompresszor három perc elteltével (ennyi a kompresszor védelmi ideje) visszakapcsol.

A berendezés bekapcsolt állapotában (ON) a működés időszakosan megszakadhat addig, amíg a hőcserélő jégmentesítése végbemegy.

Ha a helyiség páratartalma 30% alatt van, a kijelzőn megjelenik a „LO” üzenet.



**A bekapcsoláskor a berendezés „Páramentesítési” módban indul el.**

### 3.2.g - Légterelés

Nyomja meg a (D3) gombot a terelőfedél (2) lengésének bekapcsolásához; az L14 LED kigyullad.

Nyomja meg újra a (D3) gombot a terelőfedél (2) lengésének kikapcsolásához; az L14 LED elalszik.

### 3.2.h - Ionizáló funkció

Tartsa lenyomva a „Sebesség” gombot (D1) körülbelül 3 másodpercig, amíg az L12 LED kigyullad.

A funkció több mint 2 millió negatív iont generál, amelyeket a készülék folyamatosan bocsát ki, és amelyek javítják a helyiség levegőjének minőségét.

Nyomja le újra a „Sebesség” gombot (D1) körülbelül 3 másodpercig, amíg az L12 LED elalszik.

### 3.2.i - UV funkció

Tartsa lenyomva az „Időzítő” gombot (D2) körülbelül 3 másodpercig, amíg az L13 LED kigyullad.

Az UV funkció elpusztítja a baktériumokat, vírusokat és kórokozókat.  
Nyomja le újra az „Időzítő” gombot (D2) körülbelül 3 másodpercig, amíg az L13 LED elalszik.

### 3.2.j - Szobahőmérséklet-kijelző funkció

Nyomja meg egyszerre a (D3) és a (D4) gombokat, hogy néhány másodpercre megjelenjen a mért szobahőmérséklet, majd a kijelző ismét a szobai páratartalmat jelzi.

A kijelző a páratartalmat színváltozással jelzi:

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Páratartalom >70%   | <b>piros</b> szín |
| Páratartalom 50-70% | <b>zöld</b> szín  |
| Páratartalom < 50%  | <b>Kék</b> szín   |

Ha körülbelül 20 másodpercig nem nyomnak meg egyetlen gombot sem, a kijelzők fényereje automatikusan csökken.

## 3.3. - ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁS

### 3.3.a - Laundry mód

Nyomja meg a „Laundry” gombot (D5) a Laundry funkció aktiválásához; az L6 LED kigyullad. Megnyomásakor a berendezés folyamatos üzemmódba („CO”) kapcsol, a kompresszor és a ventilátor pedig a páratartalomtól függetlenül folyamatosan működik.

Ebben az üzemmódban a ventilátor maximális fordulatszámon működik.

### 3.3.b Páramentesítési mód

Nyomja meg a „Páramentesítés” gombot (D5) a páramentesítés funkció aktiválásához; az L5 LED kigyullad. Megnyomásakor a készülék bekapcsol, és megkezdí a működést az utoljára beállított páratartalom értéken. Az érték megváltoztatásához nyomja meg a „Páratartalom szint beállító” gombot (D4).

## 3.4 - WIRELESS MÓD

Az ON/OFF gomb (D6) körülbelül 3 másodpercig történő lenyomásával aktiválódik a „Wireless” funkció, az L11 LED villogni kezd, jelezve, hogy várja a készülékhez való csatlakozást.



**A vezeték nélküli hálózathoz való csatlakozáshoz és az alkalmazás használatához lásd a [Wireless útmutatót](#).**

Amikor a készülék csatlakoztatva van, az L11 LED folyamatosan világít.

## 3.5. - VÍZELVEZETÉS

### 3.5.a - A tartály kiürítése

- Amikor a „Víztartály tele” jelzőfény (L4) pirosan kigyullad, a készülék leáll és a hangjelzés 15-öt sípol; ekkor ki kell üríteni a tartályt (7).
- Két kézzel fogva húzza ki a tartályt (7) a berendezés testéből (7. ábra).
- Emelje fel a fedelet (7a), és ürítse ki a tartályt (7) (8. ábra).
- Tegye vissza a tartályt (7) a berendezésbe a megfelelő helyzetben. Ha a helyzet nem megfelelő, a LED (L4) nem alszik ki, és a berendezés nem működik.



**Ne vegye ki az úszót a víztartályból (7). Máskülönben a teli szintet jelző érzékelő nem méri helyesen a vízszintet.**



**Apárátlanítóból összegyűjtött víz nem ivóvíz. Az összegyűlt vizet ne használja élelmezési célokra; ne igya meg, és ne használja főzéshez vagy italok elkészítéséhez.**

### 3.5.b - Folyamatos vízelvezetés

- Szükség esetén a mellékelt cső (14) (13-as) csatlakozóba történő csatlakoztatásával a páramentesítésből származó víz folyamatos elvezetése is megoldható.
- Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.



- Kösse rá a 10 mm-es belső átmérőjű gumicsövet (14) a csatlakozóra (13) (9. ábra).
- Célszerű a csövet (14) egy bilinccsel is rögzíteni a csatlakozóra (13) (a bilincs nem tartozék).
- Tegye vissza a tartályt (7) a berendezésbe a megfelelő helyzetben, és vezesse át a csövet (14) a tartály erre a célra kialakított (7) vájatában. Ha a tartály helyzete nem megfelelő a LED (L4) nem alszik ki, és a berendezés nem működik.



**Ellenőrizze, hogy a gumicső (14) egyetlen pontja se legyen magasabb, mint a csatlakozás magasságán, mert a készülékben visszamaradt víz meghibásodást okozhat, károsíthatja a készüléket és/vagy veszélyes működési körülményeket okozhat.**



**Ha a berendezést folyamatos vízelvezetéssel használja, ne vegye ki a tartályt.**



**Az esetleges vízelvezetési problémákat a készülék nem tudja jelezni a teli tartály figyelmeztetés megjelenítésével. Az üzemzavarok, károk és veszélyes helyzetek megelőzése érdekében a berendezés működését felügyelni kell.**

### 3.6. - ÁRAMSZÜNET

Áramkimaradás (áramszünet) után, az áramellátás visszakapcsolásakor a berendezés magától visszakapcsol abba az üzemmódba, amelyben az áramszünet előtt működött.

## 4. - TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



**A berendezés tisztításának vagy karbantartásának megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból és várja meg, hogy a ventilátor teljesen megálljon.**

### 4.1 - TISZTÍTÁS

#### 4.1.a A berendezés tisztítása

- Használjon száraz ruhát a berendezés tisztításához.
- Ha a berendezés nagyon szennyezett, kímélő tisztítószeres langyos (max. 50°C-os) vízzel átitatott ruha is használható a berendezés külső tisztításához. Törölje szárazra.
- A levegő beszívó és kifúvó rácsokra lerakódott por eltávolításához használjon porszívót.



**Mielőtt a csatlakozót visszadugná a konnektorba, ellenőrizze, hogy a berendezés megszáradt-e.**



**Ne használjon vegyszeres vagy antisztatikus kendőt a berendezés tisztításához. Ne használjon benzint, higítót, polírozó pasztát vagy hasonló oldószereket. Ezek a termékek a műanyag felület repedését vagy deformálódását okozhatják. A berendezés tisztításához továbbá olajat, vegyszereket, vagy súrolószereket használni tilos.**



**A berendezést vízzel lemosni, vagy a berendezést vízbe meríteni tilos.**



**Ha a berendezés hibásan működik, ne próbálja meg kiüríteni, hanem forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.**

### 4.2 - A HEPA+ AKTÍVSZÉN-SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

A szűrőt tanácsos minden kétheti üzemeltetés után megtisztítani.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.</b></li> <li>• Vegye le a rácsot (5), és porszívózza ki a rácsra szerelt porszűrőt.</li> <li>• Távolítsa el a szűrőt (10) (10. ábra).</li> <li>• Tisztítsa meg a szűrőt (10) mindkét oldalát</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>a portól egy porszívóval vagy puha sörtéjű kefével (11. ábra).</li> <li>• Tegye vissza a szűrőt (10) a helyére.</li> <li>• Egy porszívóval távolítsa el a rácsról (5) az esetleges szennyeződések.</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**A szűrő (10) nem mosható.**



**NE használja a berendezést, ha a szűrő (10) sérült, hanem cserélje ki a szűrőt.**



**A berendezést rács (5) és/vagy szűrő (10) nélkül használni tilos.**

Körülbelül 4000 üzemóra után a szűrő riasztás pirosra vált, és ki kell cserélni a szűrőt. A szűrő cseréje után tartsa lenyomva a (D5) gombot három másodpercig, és állítsa vissza a riasztást.

#### 4.3. - A TARTÁLY TISZTÍTÁSA

- Ha a víztartály szennyezett, mossa el hideg vagy langyos vízzel.
- **Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.**
- Vegye ki a tartályt (7).
- Ehhez kövesse a „3.5.a” bekezdés utasításait.



**Tisztítószer, dörzsi szivacsok, vegyszeres portörölő kendők, benzin, benzén, hígító- és oldószerek nem használhatók a tisztításhoz, mert ezek felsérthetik vagy károsíthatják a tartály anyagát, ami szivárgásokhoz vezethet.**

#### 4.4 - AZ UV-LÁMPA CSERÉJE



**A felhasználó nem cserélheti ki az UV-lámpát. A csere érdekében forduljon a szakszervízhez.**

### 5. - A BERENDEZÉS TÁROLÁSA

Ha a berendezést hosszabb ideig nem használja, vagy várhatóan nagy porral járó munkálatokra kerül sor, tanácsos a berendezést elrakni. Ennek menete a következő:

- **Kapcsolja ki a berendezést, és húzza ki a csatlakozót a konnektorból.**
- Öntse ki a tartályból a vizet.
- Tekerje fel a tápkábelt, és tegye a víztartályba (de előtte ellenőrizze, hogy a tartály teljesen száraz-e).
- Tisztítsa meg a szűrőt.
- Vigye száraz, hűvös, nedvességtől védett helyre.

### 6. - ÜZEMZAVAROK ÉS MEGOLDÁSOK

**Működés alacsony hőmérsékleten automatikus jégmentesítési funkcióval**

A berendezés egy automatikus jégmentesítési funkcióval is rendelkezik (ezt az „L3” LED jelzi), amely a megfelelő időközönként ellenőrzi a berendezés hőmérsékletét, és szabályozza a működését.

| PROBLÉMA                                                                            | LEHETSÉGES OKOK                                                                      | JAVASOLT MEGOLDÁS                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| A berendezés nem működik.                                                           | A tápkábel nincs csatlakoztatva.                                                     | Dugja be a csatlakozót, és ellenőrizze, hogy van-e áram.                             |
|                                                                                     | A tartály teli jelző LED világít (a tartály teli van, vagy nem jól lett behelyezve). | Űrítse ki a tartályt, majd tegye vissza a berendezésbe a megfelelő helyzetben.       |
|                                                                                     | A szobahőmérséklet a berendezés üzemi tartományán kívül esik.                        | Bekapcsolt a védelmi funkció. A berendezés ezen a hőmérsékleten nem működik.         |
|                                                                                     | A kompresszor védő funkciója bekapcsolt (a berendezés nem működik).                  |                                                                                      |
| A páramentesítési funkció nem működik, vagy a berendezés gyakran kapcsol be- és ki. | A szűrő eltömődött.                                                                  | Tisztítsa meg a szűrőt.                                                              |
|                                                                                     | A szűrő sérült.                                                                      | Cserélje ki a szűrőt.                                                                |
|                                                                                     | Az ajtó vagy az ablak nyitva van.                                                    | Csukja be az ajtót vagy az ablakot.                                                  |
|                                                                                     | A levegő beszívó és kifúvó rácsok eltömődtek.                                        | Szüntesse meg az eltömődést, vagy tisztítsa meg a levegő beszívó és kifúvó rácsokat. |
| A működés zajos.                                                                    | A helyiség túl nagy, vagy túl magas a páratartalom.                                  | Lehetőség szerint csökkentse a páratartalmat.                                        |
|                                                                                     | A berendezés döntött helyzetben van, vagy nem stabil.                                | Helyezze a berendezést sík és stabil helyzetbe (csökkentve ezzel a rezgéseket).      |
|                                                                                     | A szűrő eltömődött.                                                                  | Tisztítsa meg a szűrőt.                                                              |
| A kijelzőn E1 hibajelzés látható.                                                   | A szűrő sérült.                                                                      | Cserélje ki a szűrőt.                                                                |
|                                                                                     | A hőmérséklet érzékelő hibás.                                                        | Forduljon az ügyfélszolgálathoz.                                                     |

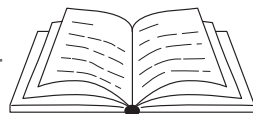
# OS HOME



HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV **HU**



 **OLIMPIA**  
**SPLENDID**  
HOME OF COMFORT



|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 1. - FIGYELMEZTETÉSEK .....                      | 1  |
| 2. - AZ ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE ÉS TELEPÍTÉSE ..... | 1  |
| 3. - A FELHASZNÁLÓ REGISZTRÁLÁSA .....           | 2  |
| 3.a - Első belépés .....                         | 2  |
| 3.b - Belépés e-mail címmel és jelszóval.....    | 4  |
| 4. - AZ ALKALMAZÁS HASZNÁLATA .....              | 5  |
| 4.a - A kívánt berendezés hozzáadása .....       | 5  |
| 5. - FORGATÓKÖNYVEK .....                        | 9  |
| 6. - NYILATKOZATOK.....                          | 10 |

---

## 1. - FIGYELMEZTETÉSEK

Nem minden iOS és Android verzió kompatibilis az alkalmazással. Az OLIMPIASPLENDID nem vállal felelősséget a kompatibilitás hiányából eredő esetleges problémákért. A gyártó az ALKALMAZÁST előzetes értesítés nélkül frissíti. A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az Ön által használt eszköz operációs rendszere kompatibilis-e az alkalmazással.

 **Kérjük, mindig frissítse az ALKALMAZÁST a legújabb verzióra.**



**A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az internet hálózat, a WIFI routerek és az okoseszközök által okozott problémákért. Ha segítségre van szüksége, vegye fel a kapcsolatot az eszköz gyártójával.**

## 2. - AZ ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE ÉS TELEPÍTÉSE

a. Nyissa meg az „App Store” vagy a „Google Play” áruházat.

>>>>>

- b. Keresse ki az „OS Home” alkalmazást, vagy olvassa be a QR kódot.

iOS



Android



- c. Töltse le az alkalmazást.

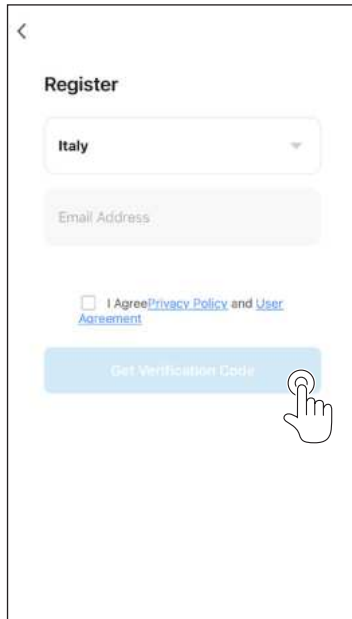
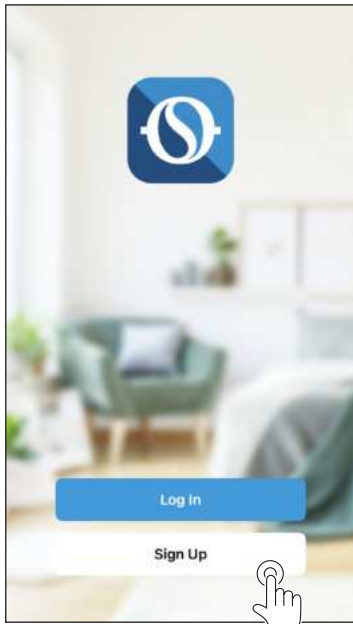
### 3. - A FELHASZNÁLÓ REGISZTRÁLÁSA

Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakoztatva van-e a WIFI routerre.

A felhasználó regisztrálása és a hálózati konfiguráció megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a router csatlakozik-e az internetre.

#### 3.a - Első belépés

1. Érintse meg az „**Új fiók létrehozása**” lehetőséget.
2. Adja meg az e-mail címét, és koppintson az „**ellenőrzési kód kérése**” pontra.





3. Írja be a megadott e-mail címre beérkező kódot. Ha a kód nem érkezik meg néhány percen belül, érintse meg az „Új ellenőrzési kód kérése” pontot.

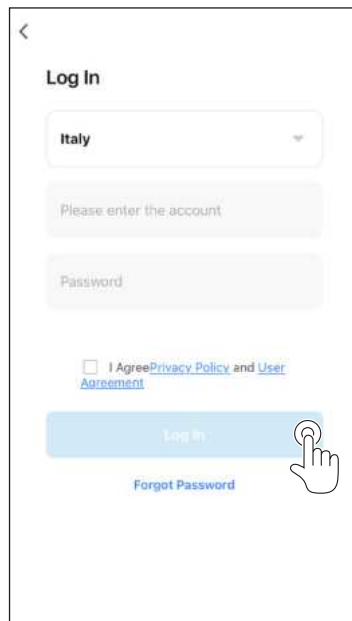
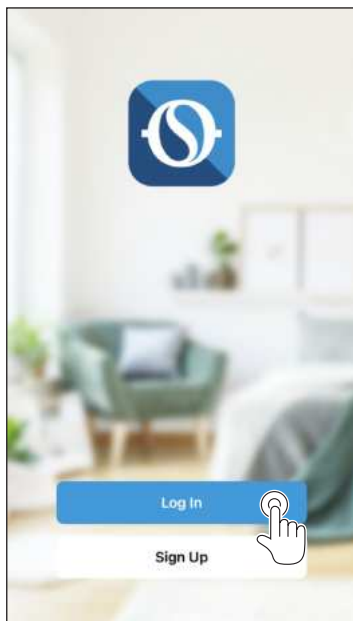


**Ha nem érkezik meg a kódot tartalmazó e-mail, ellenőrizze a Levélszemetek (Spam) mappát is.**

4. A jelszó beállítása.

### 3.b - Belépés e-mail címmel és jelszóval

1. Érintse meg a „**Belépés**” lehetőséget.
2. Adja meg az e-mail címét, és kattintson az „**Belépés**” pontra.



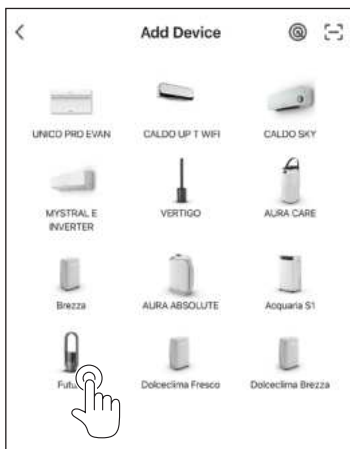
## 4. - AZ ALKALMAZÁS HASZNÁLATA

### 4.a - A kívánt berendezés hozzáadása

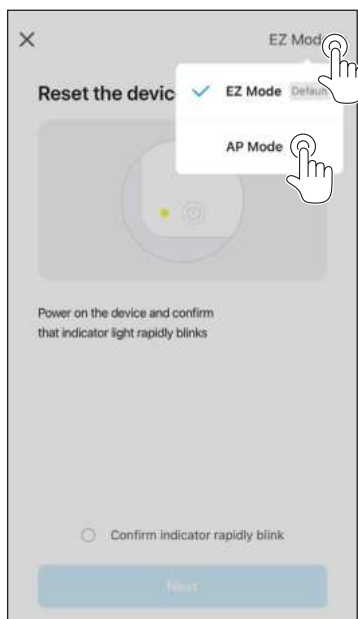
1. Érintse meg a jobb felső sarokban található „**Eszköz hozzáadása**” parancsot vagy a „+” gombot.



2. Válassza ki a berendezést a listában szereplő kategória segítségével.



3. Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakozik-e a használni kívánt WIFI hálózatra.  
Ha egy másik WIFI hálózat zavarja a konfigurációt, el kell távolítani az eszköztől.
4. Csatlakoztassa a berendezés tápvezetékét a konnektorba, majd aktiválja a „WIFI” funkciót a berendezéshez mellékelt kezelési és karbantartási útmutatóban leírtak szerint.
  - 4a. Ha a berendezésen a WIFI mód jelzés gyorsan villog, az „EZ” mód bekapcsolását jelzi, míg a lassú villogás az „AP” mód bekapcsolását mutatja.  
A módok közötti átkapcsoláshoz (**EZ** -> **AP** / **AP** -> **EZ**) nyomja meg néhány másodperc hosszan a WIFI funkcióhoz tartozó gombot a berendezésen.
  - 4b. Válassza ki a használni kívánt üzemmódot (**EZ** vagy **AP**) a berendezésen lévő WIFI mód jelzés villogási sebessége alapján.



- 4c. Válassza az „**erősítse meg, hogy a jelzés gyorsan villog**” pontot az „**EZ**” módhoz, és érintse meg a „**Tovább**” parancsot.
- 4d. Válassza az „**erősítse meg, hogy a jelzés lassan villog**” pontot az „**AP**” módhoz, és érintse meg a „**Tovább**” parancsot.
5. Adja meg a használt WIFI hálózat jelszavát, majd nyomja meg a „**Tovább**” parancsot az eszköz csatlakoztatásához.



**A két módhoz (EZ és AP) történő társítás menetét az alkalmazás a termék konfigurálási művelet sor leírásában ismerteti.**



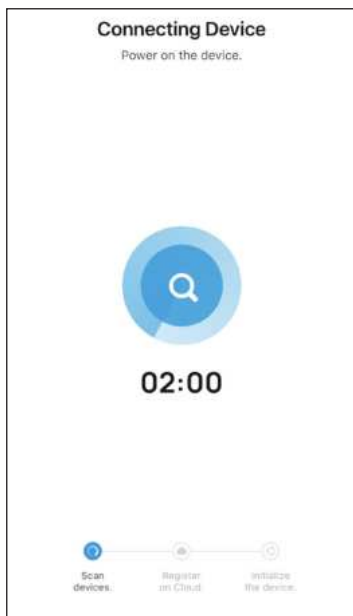
6. Várja meg, hogy a berendezés csatlakozzon az eszközre.





**Ha a csatlakozás sikertelen, ellenőrizze a WIFI hálózati szabványokat és azt, hogy a jelszó csak számokból és betűkből áll-e (nincsenek benne speciális karakterek), majd próbálja meg ismét végrehajtani a 4., 4a és 5. pontot.**

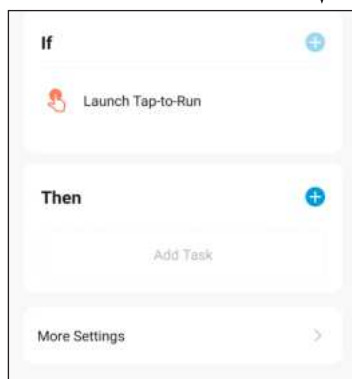
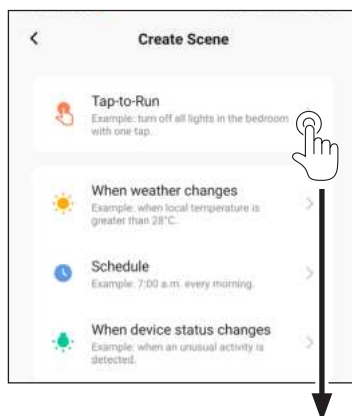
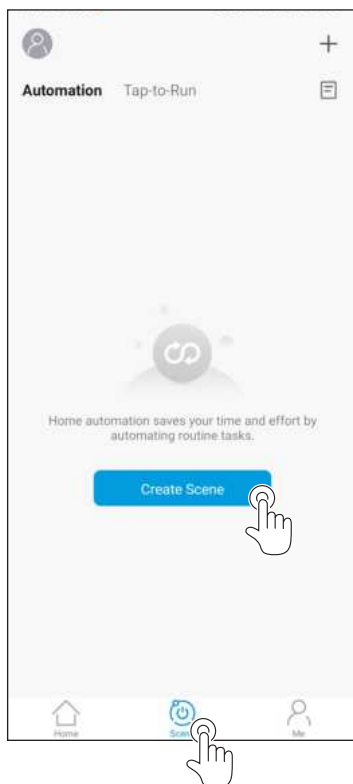
- Amikor a berendezés már csatlakoztatva van, átnevezhető, és lehetősége van annak a helyiségnek a beállítására is, ahol a berendezés található.



## 5. - FORGATÓKÖNYVEK

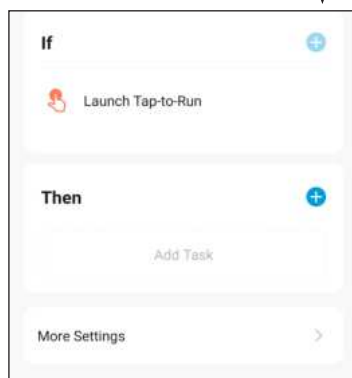
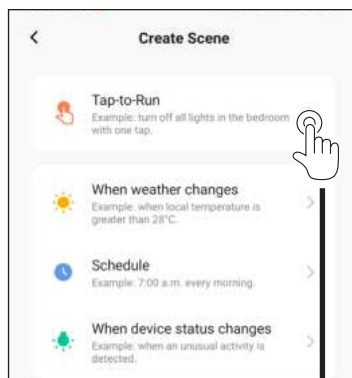
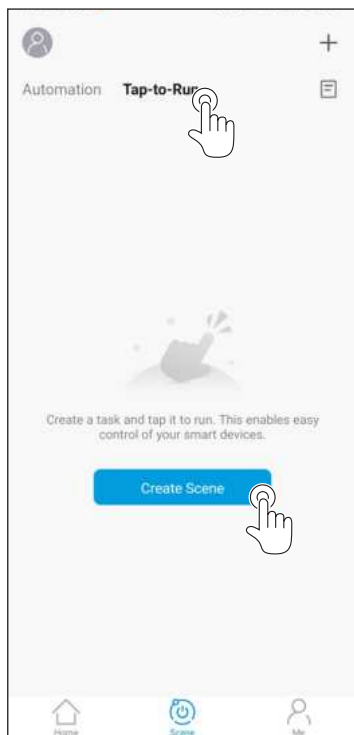
Az alkalmazással a berendezést irányító parancsokat automatizáló és programozó forgatókönyvek is létrehozhatók. Lehetőség van automatikusan vagy egy adott eseménytől (időponttól, egy berendezés állapotának változásától, időjárási körülményektől) függő ismételhető forgatókönyvek beállítására is.

- Nyissa meg a „**Forgatókönyvek**” oldalt.
- Válassza az „**Automatizálás**” pontot egy vagy több olyan parancs létrehozásához, amelyek a kívánt beállítások elvégzése után automatikusan lefutnak.



>>>>>

- c. Válassza a „**Végrehajtás**” pontot egy vagy több olyan parancs létrehozásához, amelyek egy adott tevékenység kiválasztásakor futnak le.



## 6. - NYILATKOZATOK

A rádióberendezésekről (RED) kiállított megfelelőségi nyilatkozat a honlapunk letöltésekor területén érhető el. Látogasson el honlapunkra:

[www.olimpiasp splendid.com](http://www.olimpiasp splendid.com)

